



Dishwashing

ES Manual del usuario

PT Manual do Utilizador

SK Návod na používanie



Fullsize Dishwasher

QW-GC13F472W-EU
QW-GC13F472W-DE



Lavavajillas

ES Manual del usuario



Lavavajillas

QW-GC13F472W-EU
QW-GC13F472W-DE

ÍNDICE

CAPÍTULO-1: EXPLICACIÓN DEL PRODUCTO	
Especificaciones técnicas	5
Cumplimiento de los estándares y datos de prueba	5
CAPÍTULO-2: INFORMACIÓN Y RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD	
Reciclaje	6
Información de seguridad	6
Recomendaciones	8
Objetos no apropiados para lavar en lavavajillas	8
CAPÍTULO-3: INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA	
Colocación de la máquina	9
Conexión de agua	9
Manguera de entrada de agua	9
Manguera de salida de agua	10
Conexión eléctrica	11
Colocar la máquina bajo la encimera	11
Antes de usar el aparato	11
CAPÍTULO-4: PREPARAR EL APARATO PARA SU USO	
La importancia de la descalcificación del agua	13
Llenado con sal	13
Tira de prueba	13
Ajuste del consumo de sal	14
Uso del detergente	14
Llenar el compartimento del detergente	14
Detergente combinado	15
Llenar con abrillantador y realizar los ajustes	15
CAPÍTULO-5: CARGA DEL LAVAVAJILLAS	
Rejilla para platos	16
Cargas en cestas alternativas	18
CAPÍTULO-6: DESCRIPCIONES DE LOS PROGRAMAS	
Elementos del programa	19
CAPÍTULO - 7: ENCENDIDO DE LA MÁQUINA Y SELECCIÓN DE UN PROGRAMA	
Encender el aparato	21
Seguimiento del programa	21
Cambio de programa	21
Cambio de programa con restablecimiento	22
Apagar el aparato	22
CAPÍTULO-8: MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	
Filtros	23
Brazos de pulverización	23
Filtro de la manguera	23
CAPÍTULO-9: CÓDIGOS DE ERRORES Y QUÉ HACER EN CASO DE ERROR	24
CAPÍTULO-10: INFORMACIÓN PRÁCTICA Y ÚTIL	25

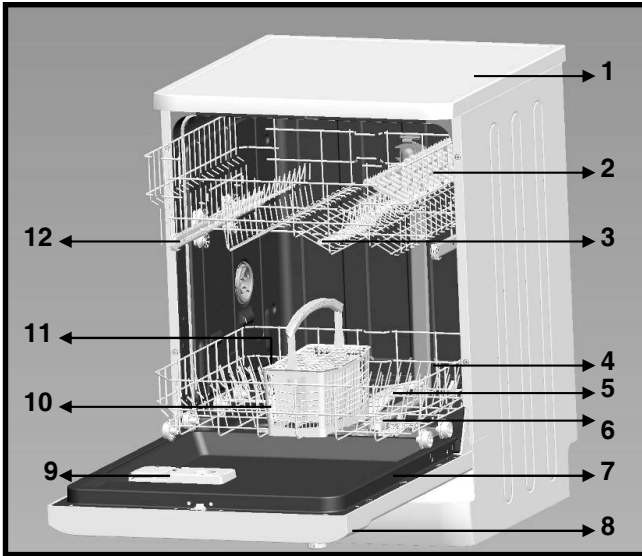
Estimado cliente, nuestro objetivo es ofrecerle productos de alta calidad que superen sus expectativas. El aparato se ha fabricado en instalaciones modernas y hemos probado particularmente y su calidad esmeradamente.

Este manual se ha elaborado para ayudarle en el uso del aparato, que se ha fabricado con la tecnología más reciente, con confianza y con la máxima eficiencia.

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta guía, que incluye información básica para una instalación, mantenimiento y uso seguros. Por favor, contacte con el centro de servicio más cercano para la instalación del aparato.

Las instrucciones de funcionamiento se aplican a diversos modelos. Por lo tanto, puede haber diferencias.

CAPÍTULO -1: EXPLICACIÓN DEL PRODUCTO



1. Encimera
2. Canasto superior con rejillas
3. Brazo aspersor superior
4. Canasto inferior
5. Brazo aspersor inferior
6. Filtros
7. Placa de características
8. Panel de control
9. Dispensador de detergente y abrillantador
10. Cesto de cubiertos
11. Dispensador de sal
12. Tope del carril-guía del canasto superior



- 13. Unidad de secado activo:**
Este sistema proporciona un mejor rendimiento de secado para la vajilla.

CAPÍTULO -1: ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Especificaciones técnicas

Capacidad	13 servicios
Altura	850 mm
Altura (sin encimera)	820 mm
Ancho	598 mm
Profundidad	598 mm
Peso neto	46 kg
Toma eléctrica	220-240 V, 50 Hz
Potencia total	1900 W
Potencia calorífica	1800 W
Fuerza de bombeo	100 W
Fuerza de la bomba de vaciado	30 W
Presión del suministro de agua	0,03 MPa (0.3 bar)-1 MPa (10 bar)
Corriente	10 A

Conformidad con las normas y datos de prueba / Declaración de conformidad con la CE El aparato reúne los requisitos de todas las directivas de la CE aplicables con las normas armonizadas correspondientes, como estipula el marcaje de la CE.

Visite www.sharphomeappliances.com para obtener una copia electrónica del manual de uso.

CAPÍTULO -2: INFORMACIÓN Y RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

INFORMACIÓN Y RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

Reciclaje

- Los materiales reciclables se usan en ciertos componentes y en el embalaje.
 - Las piezas de plástico están marcadas con las abreviaturas internacionales: (>PE< , >PS< , >POM< , >PP< ,)
 - Las piezas de cartón han sido fabricadas a partir de papel reciclado y deben depositarse en los contenedores de recogida de papel usado.
 - No es apropiado depositar tales materiales en los cubos de basura. En cambio, deberían ser depositados en centros de reciclaje.
- Póngase en contacto con los centros relevantes para obtener información acerca de métodos y puntos de recogida.

Información de seguridad

Después de que le sea entregada la máquina

- Si observa cualquier daño en el embalaje del aparato, por favor, póngase en contacto con un servicio autorizado.

Desenvuelva los materiales de empaquetado tal como se indica y deshágase de ellos según las normas.

Puntos a tener en cuenta durante la instalación de la máquina

- Elija un lugar apropiado, seguro y a nivel para instalar su máquina.
- Realice la instalación y conexión de su máquina siguiendo las instrucciones.

Esta máquina debería ser instalada y reparada solamente por un servicio autorizado.

Se deben usar solamente piezas de recambio originales con esta máquina.

Antes de instalar, asegúrese de que la máquina está desenchufada.

- Compruebe si el sistema de fuselaje eléctrico está conectado según la normativa.
- Todas las conexiones eléctricas deben corresponder a los valores indicados en la placa de características.
- Asegúrese de que la máquina no repose sobre el cable de suministro eléctrico. Nunca utilice un cable alargador o una toma múltiple para enchufarla. El enchufe debería seguir siendo accesible cómodamente después de la instalación del aparato.
- Después de la instalación, hágala funcionar en vacío la primera vez.

En el uso diario

Esta máquina es para uso doméstico: no la use para ningún otro fin. El uso comercial de este lavavajillas invalidaría la garantía.

- No se suba, siente o coloque cargas sobre la puerta abierta del lavavajillas: puede hacerlo caer.
- Nunca use detergentes diferentes y abrillantadores que no estén hechos específicamente para lavavajillas. Nuestra compañía no se hará responsable de esto.
- El agua en la sección de lavado de la máquina no es agua potable: no la beba.

CAPÍTULO -2: INFORMACIÓN Y RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

- Debido al riesgo de explosión, no meta en la sección de lavado de la máquina ningún agente solvente químico tal como disolventes.
- Compruebe si los objetos de plástico resisten el calor antes de lavarlos en la máquina.
- Esta máquina puede ser utilizada por niños mayores de 8 años y por personas con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento siempre que estén supervisadas o que hayan recibido instrucciones acerca del uso de la máquina en un modo seguro y que comprenda los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deberán ser realizadas por niños que no estén bajo supervisión.
- No ponga elementos no aptos y pesados que superen la capacidad de la canasta en el aparato. Nuestra compañía no se hará responsable de ningún daño en las partes interiores.
- La puerta no debe abrirse cuando la máquina esté en funcionamiento. En cualquier caso, un dispositivo de seguridad asegura que la máquina se detenga si se abre la puerta.
- Para evitar un accidente, no deje la puerta del lavavajillas abierta. Coloque cuchillos y otros objetos punzantes en la cesta para cubiertos con la punta para abajo.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicios o personas similarmente calificadas con el fin de evitar el peligro.
- Si la opción de ahorro de energía está seleccionada en "Sí", la puerta se abrirá al final del programa. No fuerce el cierre de la puerta para evitar un daño al mecanismo automático de la puerta durante 1 minuto. La puerta debe estar abierta durante 30 minutos para lograr un secado efectivo. (En los modelos con sistema de apertura de puerta automática).

Advertencia: No se ponga de pie frente a la puerta después de oír las señales sonoras de la apertura automática.

Para la seguridad de sus hijos

Después de retirar el empaquetado de la máquina, asegúrese de que el material de embalaje queda fuera del alcance de los niños.

No permita que los niños jueguen con la máquina o la pongan en funcionamiento.

- Mantenga a los niños lejos de detergentes y abrillantadores.

Mantenga a los niños lejos de la máquina mientras ésta esté abierta, porque todavía puede haber residuos de sustancias limpiadoras dentro de la máquina.

- Asegúrese de que su antigua máquina no representa un peligro para sus hijos. Se han dado casos de niños que han quedado atrapados en máquinas antiguas. Para evitar esta situación, rompa el cierre de la puerta de la máquina y arranque los cables eléctricos.

En caso de mal funcionamiento

- Cualquier reparación llevada a cabo por cualquier persona que no pertenezca al servicio autorizado estará fuera del ámbito de la garantía del aparato.
- Antes de realizar ningún trabajo de reparación en la máquina, asegúrese de que esta está desenchufada de la corriente eléctrica. Apague el interruptor general o desenchufe la máquina. No tire del cable al desenchufar. Asegúrese de cerrar el grifo de agua.

Recomendaciones

- Para ahorrar energía y agua, elimine los residuos sólidos de sus platos antes de colocarlos en la máquina. Ponga en marcha su máquina después de haberla cargado completamente.
- Use el programa de prelavado solamente cuando sea necesario.
- Coloque objetos huecos tales como cuencos, vasos y cacerolas en la máquina de modo que queden boca abajo.
 - Se recomienda que no cargue en su máquina platos diferentes de lo indicado o en mayor cantidad.

Objetos no apropiados para lavar en lavavajillas:

- Cenizas de cigarrillo, restos de velas, limpiametales, pintura, sustancias químicas, materiales de aleación de hierro; Tenedores, cucharas y cuchillos con mango de madera, hueso, marfil o nácar; objetos pegados con pegamento, objetos manchados con químicos abrasivos, ácidos o alcalinos.
- Objetos de plástico que no resistan el calor, contenedores recubiertos de cobre u hojalata.

Objetos de aluminio y plata (pueden decolorarse o quedar opacos)

Ciertos tipos de cristal delicado, porcelanas con decoración ornamental impresa puesto que pierden color incluso después del primer lavado; ciertos objetos de cristal ya que pierden su transparencia con el tiempo, cubiertos adheridos que no sean resistentes al calor, vasos con cristal plomado, tablas para cortar, objetos fabricados con fibra sintética;

Los objetos absorbentes tales como esponjas o trapos de cocina no son apropiados para lavar en el lavavajillas.

Advertencia: Asegúrese de comprar conjuntos a prueba de lavavajillas en sus futuras compras.

INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA

Colocación de la máquina

Cuando escoja el lugar para colocar el aparato, asegúrese de que las partes sean accesibles para una carga fácil y descargar platos.

No ponga su máquina en una ubicación donde exista la posibilidad de que la temperatura ambiente caiga por debajo de los 0°C.

CAPÍTULO -3: INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA

Antes de colocarla, saque la máquina de su envoltorio siguiendo las advertencias impresas en el paquete.

Coloque la máquina cerca de un grifo de agua o de un desagüe. Usted tiene que colocar su máquina teniendo en cuenta que se no cambien sus conexiones una vez hechas.

No coja la máquina de la puerta o del panel para moverla.

Asegúrese de dejar cierta holgura a todos los lados de la máquina para que pueda moverla hacia atrás o adelante cómodamente cuando limpie.

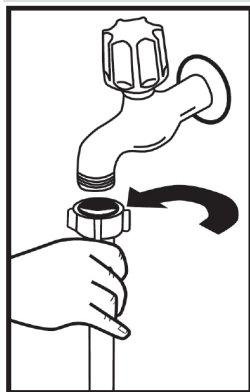
Asegúrese de que las mangueras de entrada y salida de agua no queden aplastadas al colocar la máquina. También, asegúrese de que la máquina no esté apoyada sobre el cable eléctrico.

Ajuste las patas ajustables de la máquina para que ésta pueda estar a nivel y equilibrada. Una colocación adecuada de la máquina asegura que no haya problemas para abrir o cerrar la puerta.

Si la puerta de su máquina no cierra bien, compruebe que la máquina esté estable sobre el suelo en la que está colocada. Si no es así, ajuste las patas ajustables y asegure su estabilidad.

Conexión de agua

Asegúrese de que la fontanería interior es adecuada para instalar un lavavajillas. Le recomendamos también que instale un filtro a la entrada de su vivienda para evitar daños en la máquina por motivo de contaminación (arena, arcilla, óxido, etc.) que pueda entrar ocasionalmente con el suministro de agua o las tuberías, y para evitar problemas tales como amarilleo y formación de depósitos después del lavado.

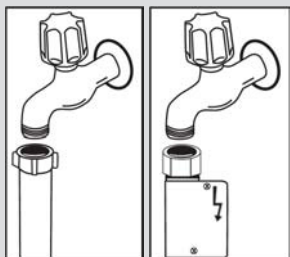


Manguera de entrada de agua

No utilice la manguera de entrada de agua de su vieja máquina. Use en cambio la nueva manguera de entrada de agua suministrada con esta máquina. Si va a conectar a la máquina una manguera de entrada nueva o que lleva mucho tiempo sin usar, haga correr agua a través de ella durante un rato antes de hacer la conexión. Conecte la manguera de entrada de agua directamente al grifo de agua. La presión del grifo debería ser como mínimo de 0,03 Mpa y como máximo 1 Mpa. Si la presión es superior a 1 Mpa, habrá que instalar una válvula para la disminución de la presión entre grifo y manguera.

Después de realizar las conexiones, el grifo deberá ser abierto al máximo y se deberá comprobar que no haya fugas de agua. Para la seguridad de la máquina, asegúrese de cerrar siempre el grifo de entrada de agua después de terminar cada programa de lavado.

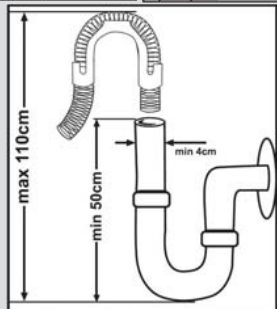
CAPÍTULO -3: INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA



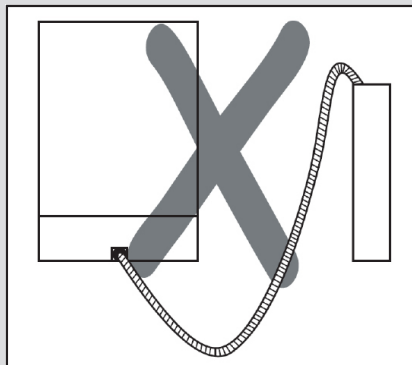
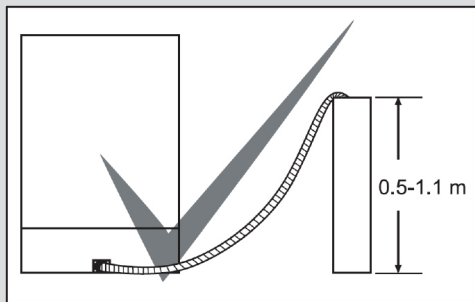
NOTA: En algunos modelos se utiliza una toma de agua Aquastop. En el caso de estar utilizando un Aquastop, existe una tensión peligrosa. No corte la toma Aquastop. No deje que se doble o retuerza.

Manguera de salida de agua

La manguera de desagüe puede conectarse directamente al desagüe mismo o a la tubería de desagüe del fregadero. Usando una tubería doblada especial (si la hay), la máquina puede desaguar directamente dentro del fregadero colocando la tubería doblada sobre el borde del mismo. Esta conexión debería estar a un mínimo de 50 cm y un máximo de 110 cm del nivel del suelo.



Advertencia: Cuando se utiliza una manguera de desagüe de largo superior a los 4 m, los platos pueden quedar sucios. En tal caso, nuestra compañía no aceptará responsabilidades.



Conexión eléctrica

El enchufe con toma a tierra de su máquina debe ser conectado a una toma de corriente con toma a tierra que tenga el voltaje y corriente apropiados. Si no hay una instalación con toma a tierra, haga que un electricista competente la instale. En el caso de uso sin toma a tierra, nuestra compañía no se hará responsable de posibles daños.

El valor del fuselaje interno de la vivienda debería ser de 10-16 A.

Su máquina está preparada para 220-240 V. Si el voltaje de la red de su localidad es de 110 V, conéctela mediante un transformador de 110/220 V y 3000 W. La máquina no debe estar enchufada durante la colocación.

Utilice siempre el enchufe recubierto que viene con su máquina.

El funcionamiento con un voltaje inferior ocasionaría una disminución en la calidad del lavado.

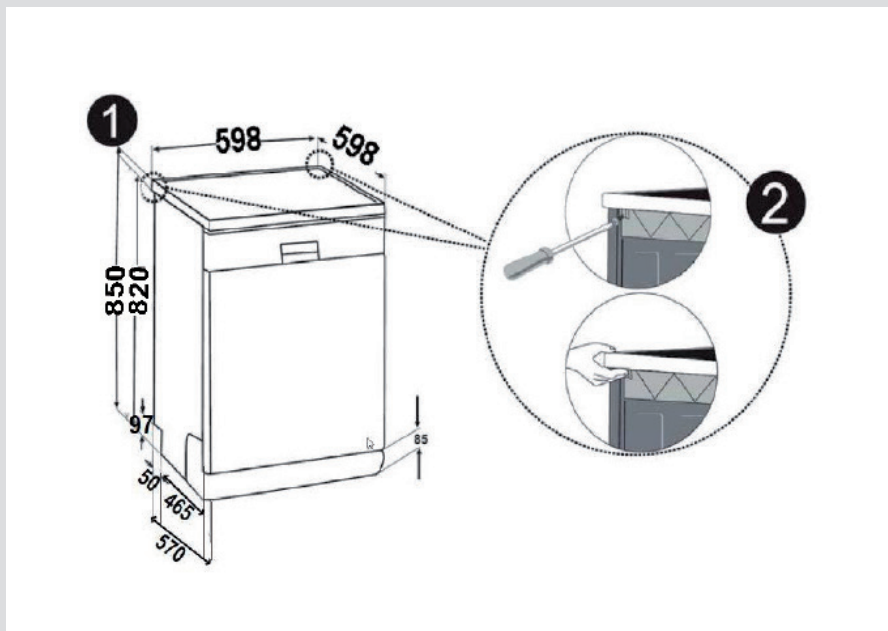
El cable eléctrico de la máquina solamente debe ser cambiado por un servicio autorizado o un electricista autorizado. Si no lo hace, puede causar accidentes.

Por motivos de seguridad, asegúrese siempre de desenchufar la máquina cuando termine el programa de lavado. Para no causar un choque eléctrico, no la desenchufe con las manos mojadas. Al desconectar su máquina de la red eléctrica, tire siempre del enchufe. Nunca tire del cable mismo.

CAPÍTULO -3: INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA

Colocar la máquina bajo la encimera

Si usted desea colocar su máquina bajo la encimera, compruebe si tiene suficiente espacio debajo de la misma y si la instalación eléctrica y de fontanería es apropiada para hacerlo. **1** Si decide que el espacio bajo la encimera es apropiado para colocar su máquina, quite la tapa tal como se muestra en la ilustración. **2**

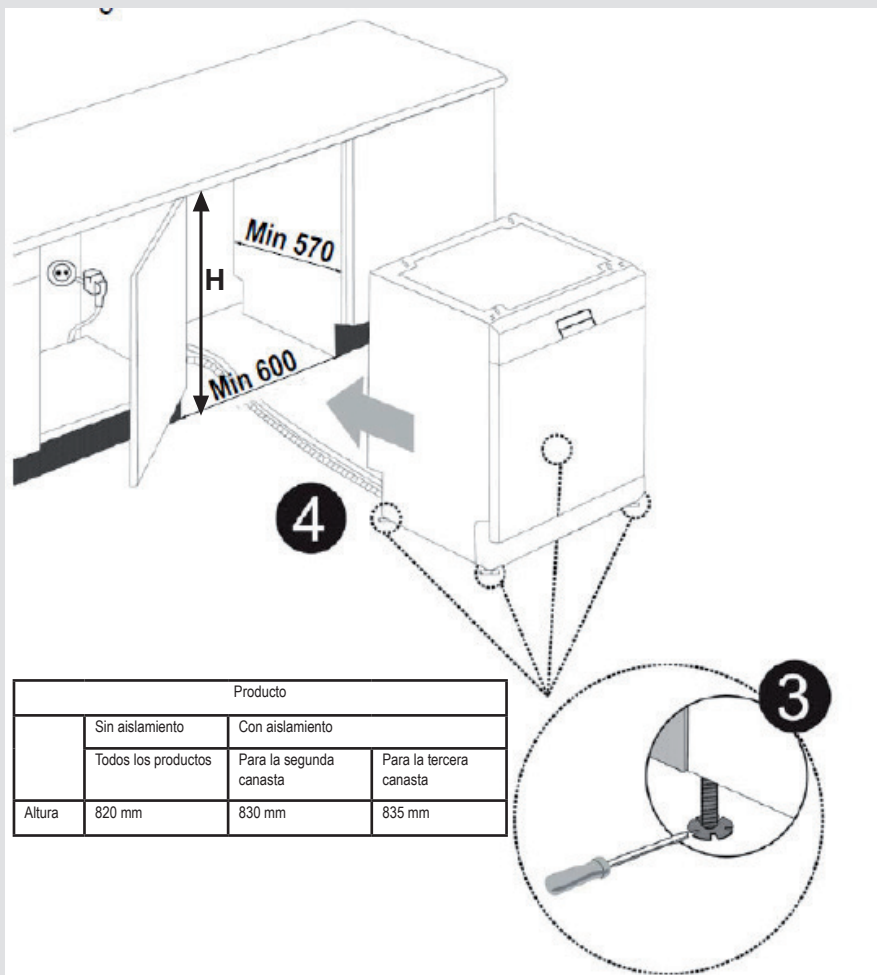


Advertencia: La pieza del soporte que se colocará bajo la máquina, mediante la extracción de la encimera, debe ser estable de modo que no se produzcan alteraciones del equilibrio.

Para quitar la tapa, saque los tornillos que la fijan, los cuales están ubicados en la parte posterior de la máquina; luego empuje el panel frontal 1 cm desde la parte delantera hacia atrás y levántelo.

CAPÍTULO -3: INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA

Ajuste las patas de la máquina según la inclinación del suelo.³ Coloque la máquina empujándola bajo la encimera sin dejar que las mangueras queden apretadas o dobladas.⁴



Advertencia: Después de sacar la tapa, la máquina debe ser colocada en un espacio cerrado de las dimensiones mostradas en la fig.

CAPÍTULO-4: PREPARAR EL APARATO PARA SU USO

Antes de usar el aparato por primera vez

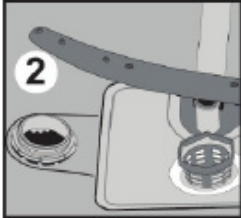
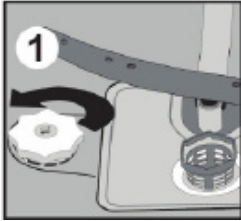
- Compruebe si las especificaciones en cuanto a electricidad y el suministro de agua coinciden con los indicados en las instrucciones de instalación de la máquina.
- Quite todo el material de embalaje de dentro de la máquina.
- Ajuste el ablandador de agua.
- Añada 1 kg de sal en el compartimento de sal y llénelo de agua hasta un nivel en que casi rebose.
- Llene el compartimento de abrillantador.

PREPARAR EL APARATO PARA SU USO

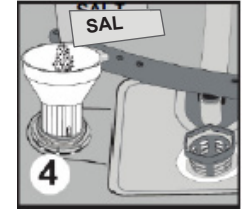
La importancia de la descalcificación del agua

Para un buen lavado, el lavavajillas necesita agua blanda, por ejemplo menos calcárea. De lo contrario, los restos de cal blanca permanecerán en los platos y en el equipamiento interior. Esto afectará negativamente al lavado, secado y abrillantamiento llevado a cabo por el aparato. Por esta razón, los lavavajillas usan un sistema descalcificador. Debe refrescar el sistema descalcificador para que opere de la misma manera también en el próximo lavado. El lavavajillas usa sal para esta finalidad.

Llenar con sal



Use sal ablandadora producida específicamente para ser usada en lavavajillas. Para poner sal ablandadora, retire primero la cesta inferior y luego abra la tapa del compartimento de sal girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj. (1) (2) Después del primer uso, llene el compartimento con 1 kg de sal y agua (3) hasta del nivel de desbordamiento. Utilice un embudo (4) para facilitar el llenado. Ponga la tapa de nuevo y ciérrela. Después de cada 20 - 30 lavados, añada sal al aparato hasta llenarlo (aproximadamente 1 kg). Llene con agua el compartimento de sal únicamente en el primer uso. Recomendamos que use sal fina o sal ablandadora en polvo. No ponga sal de mesa en el aparato. De lo contrario, el rendimiento del compartimento de ablandador puede disminuir con el tiempo. Cuando encienda la máquina, el compartimento de sal se llena con agua. Por lo tanto, ponga la sal ablandadora antes de encender la máquina. De esta manera, la sal rebosante se limpia automáticamente con el lavado. Si no va a lavar los platos inmediatamente después de poner sal, entonces active un programa de lavado corto con la máquina vacía mientras llene el compartimento de sal. Para saber si la cantidad de



ablandador de sal del aparato es suficiente o no, compruebe la parte transparente de la tapa del compartimento de sal. Hay sal suficiente si la parte transparente está verde. Tiene que añadir sal si no está verde.

Tira de prueba

La efectividad de lavado de la máquina depende de la dureza del agua corriente. Por este motivo, el lavavajillas viene equipado con un sistema que reduce la dureza del suministro de agua. La efectividad del lavado aumentará cuando el sistema esté configurado correctamente. Para conocer el nivel de dureza del agua en su zona, póngase en contacto con la entidad local de suministro de agua o determine el nivel de dureza del agua mediante la tira de prueba (en caso de estar disponible).

Abra la tira de prueba.	Deje correr el agua del grifo durante un minuto.	Mantenga la tira de prueba debajo del agua durante un segundo.	Agite la tira de prueba después de retirarla del agua.	Espere un minuto.	Configure el ajuste de dureza del agua de la máquina de acuerdo con el resultado obtenido en la tira de prueba.																		
					<table border="1"> <tr> <td>Nivel 1</td> <td></td> <td>Sin cal</td> </tr> <tr> <td>Nivel 2</td> <td></td> <td>Muy bajo contenido de cal</td> </tr> <tr> <td>Nivel 3</td> <td></td> <td>Bajo contenido de cal</td> </tr> <tr> <td>Nivel 4</td> <td></td> <td>Contenido de cal moderado</td> </tr> <tr> <td>Nivel 5</td> <td></td> <td>Contenido de cal</td> </tr> <tr> <td>Nivel 6</td> <td></td> <td>Alto contenido de cal</td> </tr> </table>	Nivel 1		Sin cal	Nivel 2		Muy bajo contenido de cal	Nivel 3		Bajo contenido de cal	Nivel 4		Contenido de cal moderado	Nivel 5		Contenido de cal	Nivel 6		Alto contenido de cal
Nivel 1		Sin cal																					
Nivel 2		Muy bajo contenido de cal																					
Nivel 3		Bajo contenido de cal																					
Nivel 4		Contenido de cal moderado																					
Nivel 5		Contenido de cal																					
Nivel 6		Alto contenido de cal																					

CAPÍTULO-4: PREPARAR EL APARATO PARA SU USO

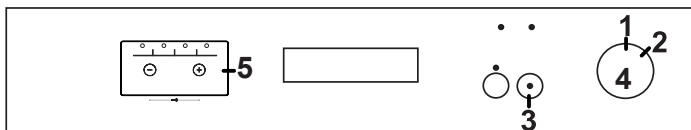
Ajuste del consumo de sal

Nivel de dureza de agua	Nivel de dureza del agua alemán dH	Nivel de dureza de agua francés dF	Nivel de dureza del agua británico dE	Indicador del nivel de dureza
1	0-5	0-9	0-6	Se muestra L1 en la pantalla.
2	6-11	10-20	7-14	Se muestra L2 en la pantalla.
3	12-17	21-30	15-21	Se muestra L3 en la pantalla.
4	18-22	31-40	22-28	Se muestra L4 en la pantalla.
5	23-31	41-55	29-39	Se muestra L5 en la pantalla.
6	32-50	56-90	40-63	Se muestra L6 en la pantalla.

Si la dureza del agua supera 90 dF (grado de dureza francés) o si utiliza agua de pozo, se recomienda el uso de dispositivos de filtro y refinamiento del agua.

NOTA: El grado de dureza del agua está establecido en el nivel 3 como valor predeterminado de fábrica.

Según el grado definido en la pista de pruebas, ajuste la dureza del agua del aparato tal como se indica a continuación.



Ponga el botón de encendido/apagado (4) en la posición de apagado (1) para apagar el aparato.

Pulse y mantenga pulsada la tecla de Inicio/Pausa (3).

Ponga el botón de encendido/apagado (4) en la posición 2 girándolo en el sentido de las agujas del reloj (hacia la derecha) un paso.

Pulse y mantenga pulsada la tecla de Inicio/Pausa hasta que todas las luces empiecen a parpadear. (3)

Pulse y mantenga pulsada la tecla de Inicio/Pausa hasta que «SL» se apague en la pantalla (5).

Después de que «SL» desaparezca, suelte el botón de Inicio/Pausa (3).

El aparato mostrará la configuración de dureza del agua más reciente (consulte la tabla de configuración para el grado de dureza del agua)

Puede ajustar la configuración de la dureza del agua con los botones "+" y "-" de la pantalla (5).

Después de seleccionar el grado de dureza del agua, ponga el botón de encendido/apagado (4) en la posición de apagado (1) para apagar el aparato. La última configuración de dureza del agua seleccionada se guardará en la memoria.

Advertencia: En caso de cambiar de domicilio, es importante configurar los ajustes de la dureza del agua según los niveles de ésta en la zona donde se haya trasladado para que el lavado sea eficiente.

Uso del detergente

Use un detergente específicamente diseñado para el uso en lavavajillas domésticos.

Puede encontrar detergentes en polvo, en gel o en tabletas diseñados para lavavajillas domésticos.

El detergente debe ponerse en el compartimento antes de encender la máquina. Guarde los detergentes en lugares frescos y secos lejos del alcance de los niños.

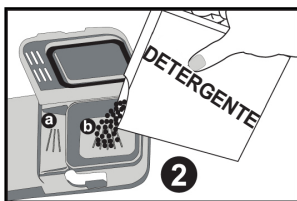
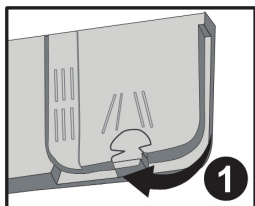
No ponga más detergente del necesario en el compartimento. De lo contrario, podría causar rasguños en los cristales, así como hacer que el detergente no se disolviera correctamente.

Si necesita más información acerca del detergente que va a usar, contacte directamente con los fabricantes de detergente.

Llenar el compartimento del detergente

Pulse el pestillo para abrir el compartimento del detergente tal como se muestra en la imagen. 1 La vaina de detergente tiene líneas de nivel dentro. La vaina de detergente tiene una capacidad de hasta 40 cm³ de detergente. Abra el detergente del lavavajillas y vierta en el compartimento más grande b 25 cm³ si los platos están muy sucios o menos de 15 cm³ 2 si los platos han estado sucios durante mucho tiempo. Si tienen restos de alimentos secos o el lavavajillas está sobrecargado, vierta a 5cm³ de detergente en el compartimento de prelavado y encienda la máquina. Puede que tenga que añadir más detergente a la máquina según el grado de suciedad y el nivel de la dureza del agua en su zona.

CAPÍTULO -4: PREPARAR EL APARATO PARA SU USO



Uso del detergente

Los detergentes combinados pueden tener varias propiedades. Antes de usar el detergente, lea bien las instrucciones del detergente. Generalmente, los detergentes combinados dan resultados suficientes únicamente bajo ciertas condiciones.

Puntos a tener en cuenta cuando use este tipo de productos:

- Compruebe las especificaciones del detergente para saber si está combinado o no.
- Compruebe si el detergente utilizado es apropiado para la dureza del agua suministrada.
- Lea las instrucciones de los detergentes en los envoltorios.
- Siempre ponga las tabletas en el compartimento del detergente en el dosificador de detergente.
- Contacte con los fabricantes para saber acerca de las condiciones de uso adecuadas.
- Si usa detergentes adecuados, ahorrará en el consumo de sal y/o abrillantador.
- La garantía de la máquina no cubre ninguna reclamación debida al uso de estos detergentes.

Uso recomendado: Si quiere obtener mejores resultados cuando use detergentes combinados, añada sal y abrillantador a la máquina y ajuste a la posición más baja la configuración de dureza del agua y del abrillantador.



La solubilidad de las tabletas de detergente producidas por diferentes compañías puede variar de según la temperatura y el tiempo. Por consiguiente, no se recomienda utilizar tales detergentes en programas cortos. Es más adecuado utilizar detergentes en polvo con dichos programas.

Advertencia: Si hay cualquier problema que no haya ocurrido antes, debido al uso de este tipo de detergentes, contacte directamente con los fabricantes de los detergentes.

Cuando deje de usar detergentes combinados

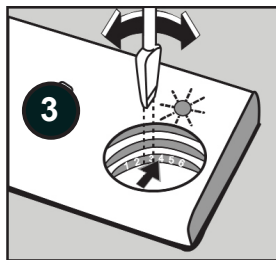
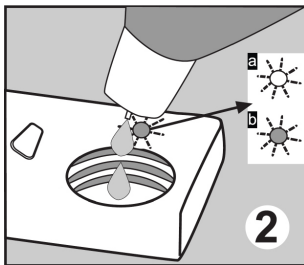
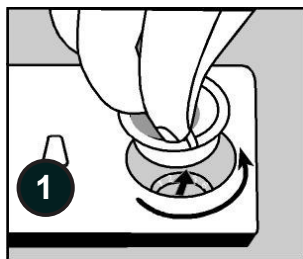
- Llene los compartimentos de la sal y del abrillantador.
- Ajuste la configuración de dureza del agua a la posición más alta y lleve a cabo un lavado en vacío.
- Ajuste el nivel de dureza del agua.
- Realice el ajuste del abrillantador adecuado.

Llenar con abrillantador y realizar el ajuste

Una cantidad adecuada de abrillantador previene la permanencia de gotas de agua blancas y manchas en forma de tiras. También aumenta el rendimiento del secado.

Para poner abrillantador, gire el compartimento del abrillantador y retírelo. **1** Llene el compartimento del abrillantador con abrillantador hasta que el indicador de nivel de abrillantador se oscurezca; **2** vuelva a poner la tapa girándola de manera que los clavos coincidan. Para saber si la máquina necesita abrillantador o no, compruebe el indicador de abrillantador en el dosificador de detergente. Un indicador oscuro **b** significa que hay abrillantador en el compartimento, mientras que un indicador claro **a** significa que debe llenar el compartimento con abrillantador.

El ajustador de nivel de abrillantador puede ajustarse a una posición entre 1 y 6. El ajuste de fábrica del abrillantador es la posición 3.



Debe aumentar el grado del ajustador si se forman manchas de agua en los platos después del lavado, mientras que debe disminuir el grado si queda una mancha azul después de limpiarlo a mano. 3

Advertencia: Use únicamente productos abrillantadores permitidos para su uso en el lavavajillas. Los residuos de abrillantador resultantes del desbordamiento del producto generan grandes cantidades de espuma, lo que reduce el rendimiento de lavado; por ello, debe retirar el exceso de abrillantador con un trapo.

CAPÍTULO-5: CARGA DEL LAVAVAJILLAS

CARGA DEL LAVAVAJILLAS

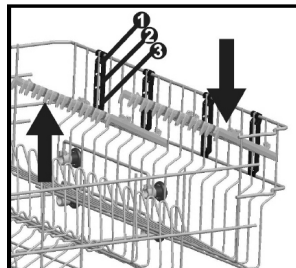
Ponga los platos adecuadamente en la máquina.

Hay dos cestas separadas para cargar platos en la máquina. La cesta inferior es para platos redondos y fondos. La cesta superior es para platos finos y estrechos. Se recomienda usar la rejilla de cubiertos para obtener el mejor resultado. Para evitar cualquier posible lesión, coloque los objetos de mango largo y punta afilada con la parte afilada hacia abajo o en posición horizontal sobre los canastos.

Advertencia: Deposite la vajilla en la máquina de forma que no impida el giro de los brazos aspersores superior e inferior.

Rejillas

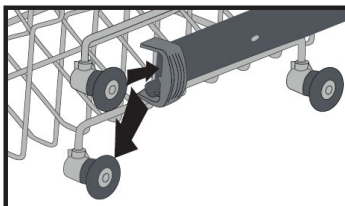
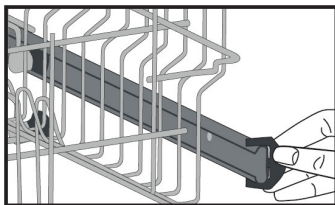
Gracias a la función de altura ajustable, puede colocar vasos de diferentes tamaños bajo estos estantes. Puede utilizar estantes en 3 alturas diferentes.



Ajuste de la altura de la cesta superior

La cesta superior de la máquina está en la posición superior. Cuando baje la cesta superior a la posición inferior, puede colocar y lavar platos grandes en la cesta superior.

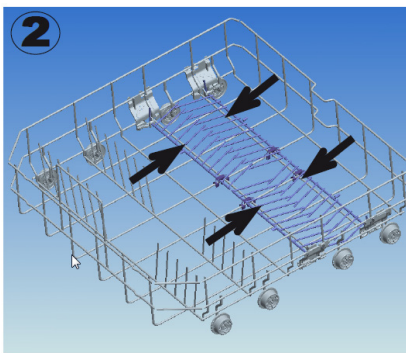
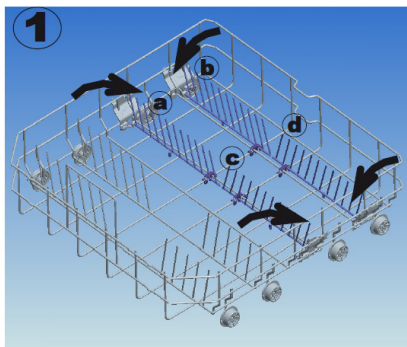
Abra la cesta y retírela dejando las partes del final de los rieles de la cesta girándolas hacia los lados. Cambie la posición de las ruedas, coloque la cesta en el riel de nuevo y cierre las partes de sujeción de la cesta. De esta manera, puede bajar la cesta superior a la posición inferior.



Cesta inferior

Rejillas plegables

Las rejillas plegables consisten de cuatro partes para colocar más fácilmente artículos grandes como ollas, sartenes, etc. De ser necesario, cada una de las partes puede plegarse por separado para obtener espacios más amplios.



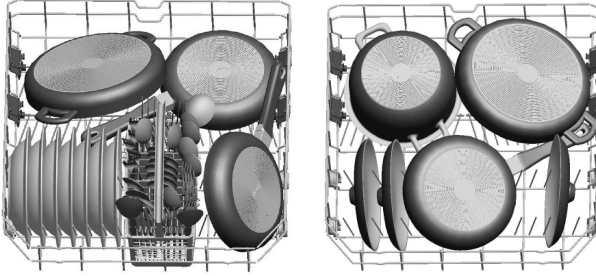
CAPÍTULO-5: CARGA DEL LAVAVAJILLAS

La cesta de cubiertos móvil puede deslizarse entre las rejillas frontales y posteriores de la cesta inferior. Gracias a esta función, puede colocar la cesta de cubiertos donde quiera.

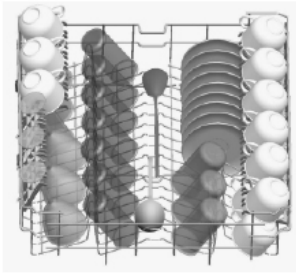


CAPÍTULO-5: CARGA DEL LAVAVAJILLAS

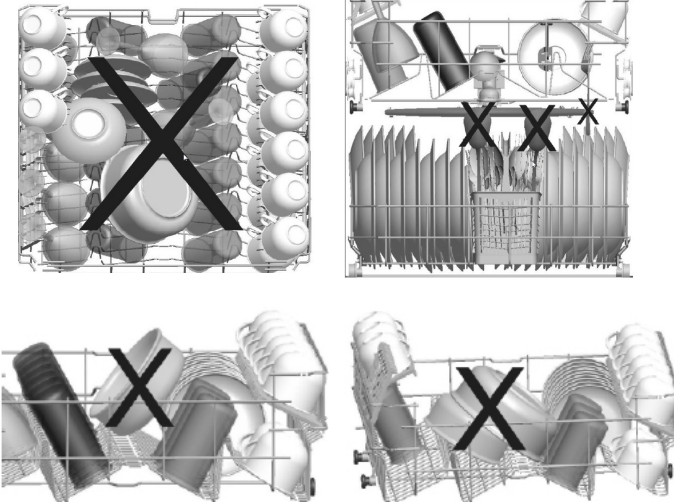
Cargas alternativas en cestas Cesta inferior



Canasto superior



Cargas incorrectas



Nota importante para laboratorios de prueba

Para información detallada en pruebas de rendimiento, por favor, contacte con la siguiente dirección: "dishwasher@standardtest.info". En su correo electrónico, proporcione el nombre del modelo y el número de serie (20 dígitos) que puede encontrar en la puerta del aparato.

CAPÍTULO-6: DESCRIPCIONES DE LOS PROGRAMAS

DESCRIPCIONES DE LOS PROGRAMAS

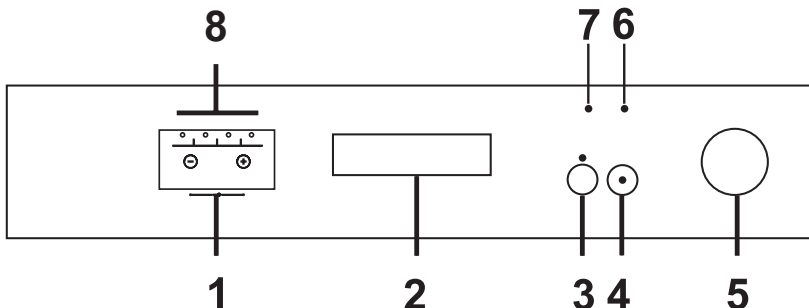
Elementos del programa

Nº de programa		Referencia		
Nombres y temperaturas de los programas	Rápido 30 min 40 °C	Eco	Súper 50 °C mín. 65 °C	65 °C
Tipo de restos de alimentos	café, leche, té, fiambres, verduras no perduran demasiado	café, leche, té, fiambres, verduras no perduran demasiado	sopas, salsas, pasta, huevos, arroz, patatas y fuentes de horno, comidas fritas	sopas, salsas, pasta, huevos, arroz, patatas y fuentes de horno, comidas fritas
Nivel de suciedad	bajo	medio	medio	alto
Cantidad de detergente B: 25 cm ³ / 15 cm ³ A: 5 cm ³	B	A+B	A+B	A+B
	Lavado a 40°C	Prelavado	Lavado a 65 °C	Lavado a 45 °C
	Enjuague en frío	Lavado a 50 °C	Aclarado intermedio	Lavado a 65 °C
	Enjuague en caliente	Enjuague en caliente	Enjuague en caliente	Enjuague en frío
	Finalización	Secado	Finalización	Enjuague en caliente
		Finalización		Secado
				Finalización
Duración del programa (min.)	30	165	50	117
Consumo de energía (kW horas)	0,90	0,91	1,35	1,61
Consumo de agua (litros)	12,4	12,0	12,7	17,2
Si escoge la opción de media carga, los valores cambiarán a:				
Duración del programa (min.)	30	145	46	96
Consumo de energía (kW horas)	0,90	0,87	1,22	1,40
Consumo de agua (litros)	12,4	12,0	12,7	12,2

Warning: Los programas cortos no incluyen un paso de secado. Los valores indicados más arriba son los valores obtenidos en el laboratorio según las normas estándares correspondientes. Estos valores pueden cambiar según las condiciones de uso del aparato y del ambiente (tensión de la red, presión del agua, temperatura del agua de entrada y temperatura ambiente).

CAPÍTULO -7: ENCENDIDO DE LA MÁQUINA Y SELECCIÓN DE UN PROGRAMA

Selección de Programa y Manejo del aparato



1. Indicador de tiempo restante

La pantalla de programa indica la duración de los programas y el tiempo restante durante el flujo del programa. Además, puede ajustar el tiempo de retardo del programa en 1-19 horas al presionar los botones sobre el indicador antes del inicio del programa. Si desea realizar alguna modificación en el tiempo de retardo, puede ajustarlo pulsando la tecla de Inicio/Pausa y usando las teclas «+» y «-» en la pantalla. Pulse de nuevo el botón de Inicio/Pausa para activarlo.

Si el usuario mueve el botón de selección de programa a la posición de apagado después de activar el tiempo de retardo y el programa se ha iniciado, el tiempo de retardo restante se guardará y el programa continuará después de que el tiempo de retardo restante haya pasado al seleccionar un nuevo programa.

Para cancelar el retardo, deberá cambiar a 0 h con las teclas «+ y -».

2. Asa de la puerta

Use el asa de la puerta para abrir y cerrar la puerta del aparato.

3. Botón de Media Carga

Gracias a la función de media carga del aparato, podrá acortar la duración de los programas que haya seleccionado y reducir el consumo de agua y energía usando la mitad de agua y electricidad (consulte el listado de programas de la página 24)

Nota: Si ha usado cualquier función adicional (tal como la de tiempo de retardo como la de media carga) en el último programa de lavado que haya usado y luego ha cortado el abastecimiento energético y ha vuelto a encender el aparato, esa función que ha seleccionado no estará activa en el siguiente programa de lavado. Si quisiera usar esta función en el programa que acaba de seleccionar, puede seleccionar las funciones deseadas de nuevo.

4. Tecla de Inicio/Pausa

Cuando pulse la tecla de Inicio/Pausa, el programa que haya seleccionado mediante el botón de selección de programa comenzará a funcionar y la luz de indicación de estado "lavado" se encenderá. Una vez que el programa se haya iniciado, la luz de Inicio/Pausa se apagará. En la posición de «Paro» (Bloqueo) la luz de Inicio/Pausa parpadeará mientras la luz de indicación de «lavado» está encendida.

5. Botón de selección de programa de Encendido/Apagado

Corta el suministro eléctrico de la máquina cuando está en la posición de apagado, la máquina se encenderá y podrá llevar a cabo la selección de programas.

6 Indicador de falta de sal

Para saber si la máquina tiene suficiente sal suavizante o no, observe la luz del indicador de advertencia de falta de sal en la pantalla. Cuando el indicador de falta de sal esté encendido, llene el compartimento de sal.

7. Indicador de advertencia de falta de abrillantador

Para saber si la máquina tiene suficiente abrillantador o no, observe la luz del indicador de advertencia de falta de abrillantador en la pantalla. Cuando el indicador de abrillantador esté encendido, llene el compartimento de abrillantador.

8. Luces del monitor del programa

Puede seguir el curso del programa con las luces del Monitor del Programa ubicadas en el panel de control.

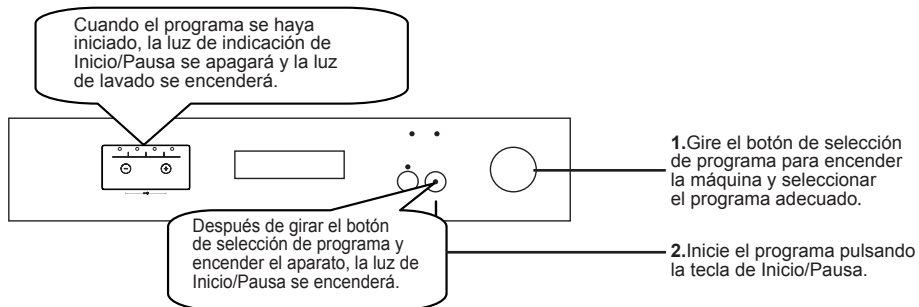
- Lavado
- Enjuague
- Secado
- Finalización

Uso del bloqueo para niños

A fin de activar el bloqueo de niños, presione los botones "+" y "-" sobre el indicador de tiempo restante de forma simultánea durante 3 segundos. En ese momento, en el indicador de tiempo restante, se mostrará «CL» durante 2 segundos. A fin de desactivar el bloqueo de niños, presione los botones "+" y "-" sobre el indicador de tiempo restante de forma simultánea durante 3 segundos. "CL" parpadeará durante 2 segundos.

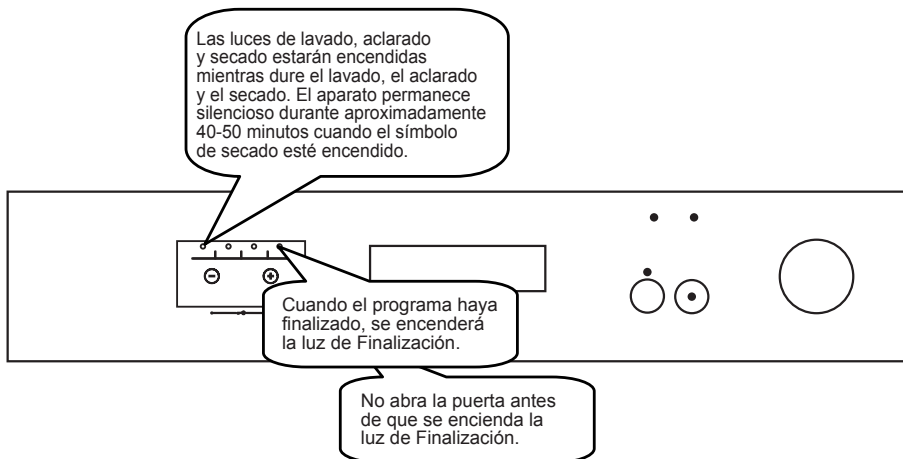
CAPÍTULO -7: ENCENDIDO DE LA MÁQUINA Y SELECCIÓN DE UN PROGRAMA

Manejo de la máquina



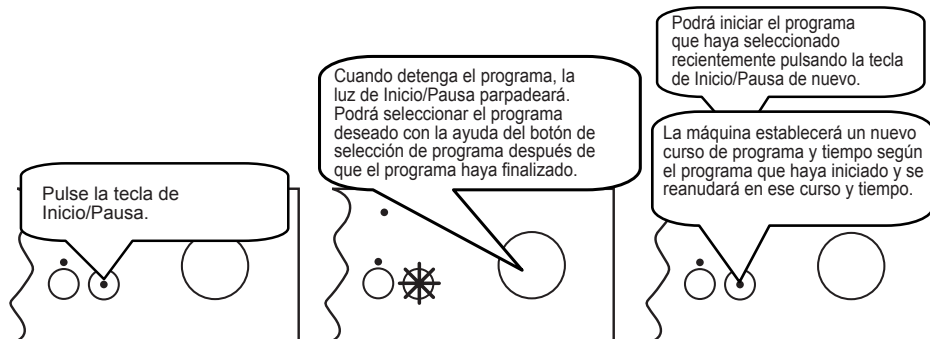
Seguimiento del programa

Puede seguir el curso del programa con las luces del Monitor del Programa ubicadas en el panel de control.



Cambio de programa

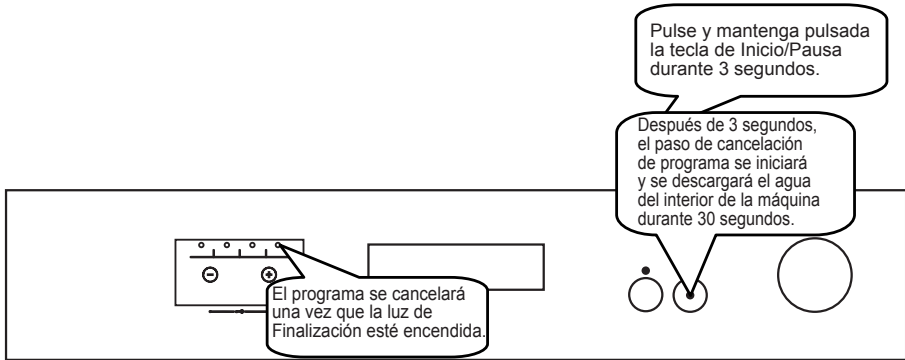
Si desea cancelar un programa mientras un programa de lavado está en curso:



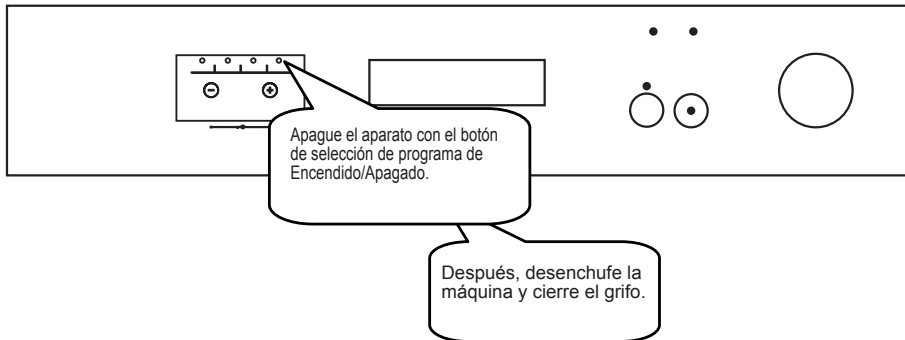
CAPÍTULO -7: ENCENDIDO DE LA MÁQUINA Y SELECCIÓN DE UN PROGRAMA

Cancelación del programa

Si desea cancelar un programa mientras un programa de lavado está en curso:



Apagar el aparato



NOTA: Para llevar a cabo el proceso de secado más rápidamente, abra ligeramente la puerta de la máquina unos minutos después de la finalización del programa y de que se haya encendido la luz.

NOTA: El programa de lavado se reanuda en el punto donde haya dejado la puerta del aparato abierta y después la haya cerrado o si se ha cortado el suministro eléctrico de la máquina y ha vuelto durante el proceso de lavado.

NOTA: Si el suministro eléctrico se interrumpe durante el proceso de secado, el programa concluirá. La máquina estará lista para una nueva selección de programa.

CAPÍTULO-8: MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Limpiar la máquina regularmente prolonga su vida útil.

En la zona de lavado de la máquina se puede acumular aceite y cal. En caso de que se acumulen,
- Llene el compartimento de detergente sin cargar ningún plato en el aparato, hágalo funcionar a una temperatura alta. En caso de insuficiencia, use material de limpieza especial.

Limpiar las juntas de la puerta de la máquina.

- Limpie las juntas regularmente con un paño húmedo.

Limpiar la máquina

Limpie los filtros y los brazos pulverizadores al menos una vez a la semana.

Desenchufe la máquina y cierre el grifo antes de empezar la limpieza.

Limpíela con un material de limpieza fina y un paño humedecido.

Filtros

Si hay restos de comida en los filtros gruesos y finos, retire los filtros y límpielos completamente bajo el agua del grifo.

a. Filtro micro

b. Filtro grueso

c. Filtros metálicos/de plástico

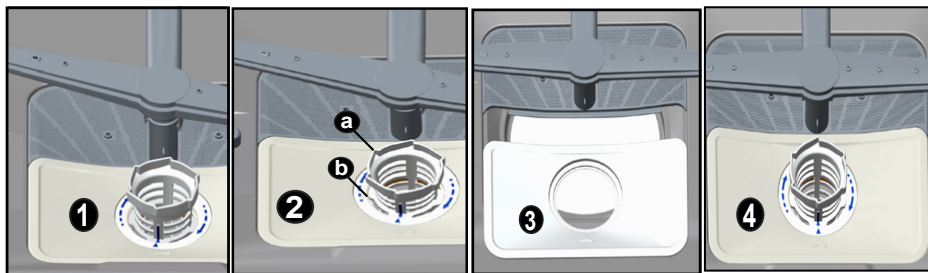
Para retirar la combinación del filtro, gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj y levántelo hacia arriba para retirarlo. **1**

Estire y retire el filtro de metal/plástico. **3** Luego, estire el filtro grueso fuera del filtro micro. **2** Enjuáguelo con mucho agua debajo del grifo. Coloque de nuevo el filtro de metal/plástico. Coloque el filtro grueso en el filtro micro de manera que las marcas se correspondan. Sujete el filtro micro en el filtro de metal/plástico y gírelo en la dirección de la flecha. Estará bloqueado cuando la flecha del filtro micro pueda verse transversalmente. **4**

• Nunca use el lavavajillas sin ningún filtro.

• La efectividad del lavado se reducirá si el filtro se coloca mal.

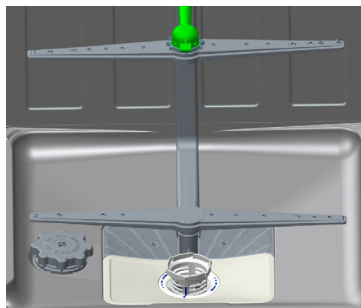
• Es muy importante limpiar los filtros para un buen funcionamiento de la máquina.



Brazos aspersores

Compruebe los agujeros de los brazos pulverizadores superiores e inferiores. Si hay un atasco, retire los brazos pulverizadores y límpielos bajo el agua.

Puede retirar el brazo pulverizador inferior estirándolo hacia arriba, mientras puede retirar el brazo pulverizador superior girando la tuerca. Asegúrese de que la tuerca esté perfectamente apretada cuando vuelva a colocar el brazo pulverizador inferior.



Filtro de la manguera

Compruebe que el filtro de la manguera de vez en cuando y límpielo para evitar un amarilleamiento y la formación de sedimentos después del lavado. Para limpiar el filtro, primero cierre el grifo y luego retire la manguera. Después de retirar el filtro de la manguera, límpielo debajo del grifo. Coloque de nuevo el filtro limpiado en su sitio dentro de la manguera. Coloque de nuevo la manguera.

CAPÍTULO -9: CÓDIGOS DE ERRORES Y QUÉ HACER EN CASO DE ERROR

CÓDIGO DEL ERROR	ERROR DESCRIPCIÓN	CONTROL
F5	Suministro de agua inadecuado	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el grifo de entrada de agua esté totalmente abierto y de que no haya un corte de agua. • Cierre el grifo de entrada, separe la manguera de entrada de agua del grifo y limpie el filtro al final de la conexión con la manguera. • Reinicie la máquina y contacte con el centro de servicio si el error persiste.
F3	Error de la entrada continua de agua	<ul style="list-style-type: none"> • Cierre el grifo. • Contacte con el centro de servicio.
F2	El agua residual de la máquina no puede descargarse.	<ul style="list-style-type: none"> • La manguera de descarga de agua está obstruida. • Los filtros de la máquina pueden estar obstruidos. • Apague su máquina y active el comando de cancelación de programa. • Si el error persiste, contacte con el centro de servicio.
F8	ERROR DEL CALENTADOR	<ul style="list-style-type: none"> • Contacte con el centro de servicio.
F1	La alarma contra el desborde de agua se encuentra activa	<ul style="list-style-type: none"> • Apague la máquina y cierre el grifo. • Contacte con el centro de servicio.
FE	Tarjeta electrónica defectuosa	<ul style="list-style-type: none"> • Contacte con el centro de servicio.
F7	Error de sobrecalentamiento (la temperatura en la máquina es demasiado elevada)	<ul style="list-style-type: none"> • Contacte con el centro de servicio.
F6	Sensor del calentador defectuoso	<ul style="list-style-type: none"> • Contacte con el centro de servicio.

Si una de las luces del monitor del programa está encendida y la luz de inicio/pausa está encendida y apagada,

La puerta de la máquina está abierta, cierre la puerta.

Si el programa no se inicia

- Compruebe que el enchufe esté conectado.
- Compruebe los fusibles interiores.
- Asegúrese de que el grifo de entrada de agua esté abierto.
- Asegúrese de que haya cerrado la puerta de la máquina.
- Asegúrese de que haya apagado la máquina pulsando el botón de Encendido / Apagado.
- Asegúrese de que el grifo de entrada de agua y los filtros no estén obstruidos.

Si las luces de «Lavado/Secado» y «Finalizar» siguen parpadeando

- La alarma de desbordamiento de agua está activada
- Cierre el grifo y contacte con un servicio autorizado.

Si las luces de control no se apagan después de un lavado

El botón de Encendido/Apagado está todavía apretado.

Si quedan residuos de detergente en el compartimento de detergente

El detergente se ha añadido cuando el compartimento del detergente estaba mojado.

Si queda agua dentro de la máquina al finalizar el programa

- La manguera de drenaje de agua está obstruida o torcida.
- Los filtros están obstruidos.
- El programa no ha finalizado todavía.

Si el lavavajillas de detiene durante un lavado

- Apagón eléctrico.
- Fallo de la entrada de agua.
- El programa puede estar en el modo de reposo.

Si se oyen ruidos de agitaciones y golpes durante un lavado

- Los platos no están colocados correctamente.
- El brazo pulverizador está golpeando los platos.

Si hay restos de comida en los platos

- Los platos no están colocados correctamente y el agua pulverizada no llegó a los platos.
- La cesta está sobrecargada.
- Los platos están tocando los unos con los otros.
- Se ha añadido poca cantidad de detergente.
- Se ha seleccionado un programa de lavado inadecuado o más bien débil.
- El brazo pulverizador está obstruido con restos de comida.
- Los filtros están obstruidos.
- Los filtros no están colocados correctamente.
- La bomba de drenaje de agua está obstruida.

Si hay manchas blancas en los platos

- Se está usando poca cantidad de detergente.
- El ajuste de dosificación del brillantador está a un nivel muy bajo.
- No se está usando una sal especial a pesar del alto grado de dureza del agua.
- El sistema de ablandamiento de agua está a un nivel muy bajo.
- La tapa del compartimento de sal no está bien cerrado.

CAPÍTULO -10: INFORMACIÓN PRÁCTICA Y ÚTIL

Si los platos no se secan

- Ha seleccionado un programa sin funcionamiento en seco.
- La dosificación del abrillantador está configurada a un nivel bajo.
- Ha descargado los platos demasiado rápido.

Si hay manchas de óxido en los platos

- La calidad del acero inoxidable de los platos es insuficiente.
- Hay un porcentaje alto de sal en el agua de lavado.
- La tapa del compartimento de sal no está bien cerrada.
- Cae demasiada sal en los lados y dentro de la máquina mientras la está llenando con sal.
- La toma de tierra de la red eléctrica no es saludable.

Llame a un servicio autorizado si el problema persiste todavía después de los controles o en caso de cualquier funcionamiento incorrecto no descrito anteriormente.

INFORMACIÓN PRÁCTICA Y ÚTIL

1- Cuandoquiera que no use la máquina.

- Desenchufe la máquina y luego cierre el agua.
- Deje la puerta ligeramente entreabierta para evitar la formación de olores desagradables.
- Mantenga el interior de la máquina limpio.

2- Eliminar gotitas de agua

- Lave los platos con el programa intensivo.
- Retire fuera todos los recipientes metálicos del aparato.
- No añada detergente.

3- Si coloca los platos en el aparato correctamente, lo estará usando de la mejor manera en cuanto al consumo de energía y el rendimiento del lavado y del secado.

4- Limpie todos los restos duros antes de colocar platos sucios en la máquina.

5- Haga funcionar la máquina después de llenarla totalmente.

6- Use el programa de prelavado únicamente cuando sea necesario.

7- Observe la información del programa y los valores de consumo medio cuando selecciona un programa.

8- Dado que el aparato alcanzará altas temperaturas, no debería montarse cerca del frigorífico.

9- Si el aparato se encuentra en un lugar con riesgo de congelación, deberá vaciar completamente el agua que quede en su interior. Cierre el grifo del agua, desconecte la manguera de toma de agua por el extremo del grifo y extraiga el agua de su interior.

Este lavavajillas contiene un producto biocida en el filtro del sumidero PP para evitar el crecimiento de bacterias. Sustancia activa: el piritionato de cinc (número CAS: 13463-41-7)

DESECHAR SU VIEJO LAVAVAJILLAS

Este símbolo en el aparato o en el embalaje significa que la máquina no debería ser tratada como un residuo doméstico. Al contrario, debe llevarse a un punto de recogida de residuos donde se recicle material eléctrico y electrónico. Contribuirá a evitar resultados potencialmente negativos para el ambiente y la salud humana. Reciclar materiales ayudará a preservar los recursos naturales. Para obtener más información acerca del reciclaje de este aparato, por favor, contacte con su Ayuntamiento, el servicio de destrucción de residuos domésticos o la tienda donde compró el aparato.



Register your product here
WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM,
by registering with Sharp you become part of
our For Life promise to always be there for you
and your appliance.



Service
& Support

Visit our website:

www.sharphomeappliances.com

Or contact us:



%100 recycleable paper



Máquina de Lavar Loiça

PT Manual do Utilizador



Máquina de Lavar Loiça

QW-GC13F472W-EU
QW-GC13F472W-DE

ÍNDICE

CAPÍTULO-1: EXPLICAÇÃO DO PRODUTO	
Especificações técnicas	5
Conformidade com as normas e dados de Teste	5
CAPÍTULO-2: INFORMAÇÃO E RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA	
Reciclagem	6
Informações de segurança	6
Recomendações	8
Objetos não adequados para a máquina de lavar louça:	8
CAPÍTULO-3: INSTALAR A MÁQUINA	
Posicionar a máquina	9
Ligações de água	9
Mangueira de entrada de água	9
Mangueira de saída de água	10
Ligação eléctrica	11
Encaixar a máquina sob a bancada	11
Antes de utilizar a máquina	13
CAPÍTULO-4: PREPARAR A MÁQUINA PARA A UTILIZAÇÃO	
A importância da descalcificação da água	13
Encher a máquina com sal	13
Fita de teste	13
Ajustar o consumo de sal	14
Uso de detergente	14
Encher o compartimento de detergente	14
Detergente combinado	15
Encher com abrillantador e fazer a definição	15
CAPÍTULO-5: CARREGAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA	
Armação para os pratos	16
Carregamento do cesto alternativos	18
CAPÍTULO-6: DESCRIÇÕES DE PROGRAMA	
Elementos do programa	19
CAPÍTULO-7: LIGAR A MÁQUINA E SELECIONAR UM PROGRAMA	
Ligar a máquina	21
Acompanhamento do programa	21
Mudar um programa	21
Mudar um programa com uma reinicialização	22
Desligar a máquina	22
CAPÍTULO-8: MANUTENÇÃO E LIMPEZA	
Filtros	23
Braços de aspersão	23
Filtro da mangueira	23
CAPÍTULO-9: CÓDIGOS DE FALHAS E O QUE FAZER EM CASO DE AVARIA	
CAPÍTULO-10: INFORMAÇÃO PRÁTICA E ÚTIL	
	25

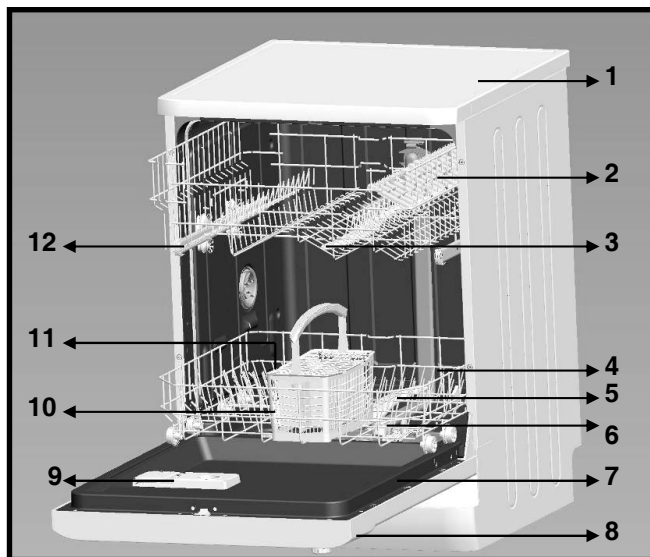
Caro Cliente, O nosso objetivo é oferecer-lhe produtos de alta qualidade que excedam as suas expectativas. O seu aparelho é produzido em instalações modernas e a sua qualidade é cuidadosa e especificamente testada.

Este manual foi preparado para o ajudar a usar o seu aparelho, que foi fabricado usando a tecnologia mais recente com fiabilidade e eficiência máximas.

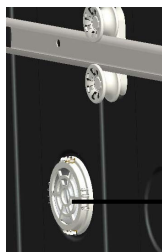
Antes de usar o seu aparelho, leia cuidadosamente este guia que inclui informação básica para uma instalação, manutenção e utilização seguras. Por favor, contacte o seu centro de Serviço Autorizado mais próximo para efetuar a instalação do seu produto.

As instruções de funcionamento aplicam-se a vários modelos. Portanto, poderão ocorrer diferenças.

CAPÍTULO-1: EXPLICAÇÃO DO PRODUTO



1. Tampa
2. Cesto superior com armação porta-pratos
3. Braço de aspersão superior
4. Cesto inferior
5. Braço de aspersão inferior
6. Filtros
7. Placa de classificação
8. Pannel de controlo
9. Distribuidor de detergente e abrilhantador
10. Cesto de talheres
11. Distribuidor de sal
12. Tranca da guia do cesto superior



- **13. Unidade de secagem ativa:** Este sistema proporciona um melhor desempenho de secagem para os seus pratos.

CAPÍTULO-1: ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações técnicas

Capacidade	13 área de colocação
Altura	850 mm
Altura (sem a tampa)	820 mm
Largura	598 mm
Profundidade	598 mm
Peso	46 kg
Corrente elétrica	220-240 V, 50 Hz
Energia total	1900 W
Potência de aquecimento	1800 W
Potência da bomba	100 W
Potência da bomba de drenagem	30 W
Pressão do abastecimento de água	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Corrente	10 A

Em conformidade com as normas e com os dados de Teste / Declaração de Conformidade UE

Este produto cumpre os requisitos de todas as diretivas aplicáveis da UE com as normas correspondentes harmonizadas que prescrevem a marcação CE.

Visite www.sharphomeappliances.com para obter uma cópia eletrônica deste manual do utilizador.

INFORMAÇÕES E RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

Reciclagem

- São usados materiais recicláveis em certos componentes e na embalagem.
- As partes de plástico foram marcadas com abreviações internacionais: (>PE<, >PS<, >POM<, >PP<,)
- As partes em cartão foram produzidas a partir de papel reciclado e deverá deitá-las fora utilizando os contentores de recolha adequados para reciclagem.
- Tais materiais não deverão ser eliminados nos contentores de lixo normal. Devem ser enviados para centros de reciclagem.
- Por favor, contacte algum centro de reciclagem que lhe dará informação sobre como reciclar.

Informações de segurança

Quando lhe entregam a máquina

- Se vir algum dano na embalagem da máquina, por favor, contacte o serviço autorizado.
- Retire o material envolvente, tal como indicado, e deite-o fora de acordo com as regras.

Aspetos que deve ter em atenção durante a instalação da máquina

- Escolha um local adequado, seguro e nivelado para instalar a sua máquina.
- Realize a instalação e ligação da máquina de acordo com as instruções.
- Esta máquina deve ser instalada e reparada apenas por técnicos autorizados.
- Deve utilizar apenas peças suplentes originais nesta máquina.
- Antes de realizar a instalação, assegure-se que a máquina não está ligada à corrente.
- Verifique se o fusível elétrico interior está ligado de acordo com a regulamentação.
- Todas as ligações elétricas devem estar de acordo com os valores indicados na placa de classificação.
- Tome especial atenção para que a máquina não fique assente sobre o cabo de alimentação elétrica.
- Não utilize extensões ou uma ficha tripla para a ligação. A ficha elétrica deverá ficar confortavelmente acessível após a instalação da máquina.
- Após a instalação, coloque-a em funcionamento pela primeira vez, vazia.

No uso diário

- Esta máquina foi concebida para o uso diário; não a utilize para qualquer outro propósito. A utilização comercial desta máquina de lavar louça invalidará a garantia .
- Não se ponha em pé, nem se sente, nem coloque alguma carga em cima da porta quando esta está aberta, já que se pode partir.
- Nunca use detergentes e abrillantadores diferentes, que não sejam produzidos especificamente para máquinas de lavar louça. A nossa empresa não se responsabilizará por isso.

CAPÍTULO -2: RECOMENDAÇÕES E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- A água da secção de lavagem da máquina não é potável, portanto não a beba.
- Devido ao potencial risco de explosão, não coloque na secção de lavagem da máquina nenhum agente de dissolução químico, como um solvente.
- Verifique se os objetos de plástico são resistentes ao calor.
- Este eletrodoméstico pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que se encontrem supervisionadas ou tenham recebido instruções relativamente à sua utilização em segurança e tenham compreendidos os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com a máquina. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverão ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não coloque objetos inadequados e pesados acima da capacidade do cesto da sua máquina. A nossa empresa não será responsável por qualquer dano das partes internas.
- A porta não deverá ser aberta enquanto a máquina está em funcionamento. De todas as formas, um mecanismo de segurança assegura que a máquina para se a porta for aberta.
- Não deixe a porta aberta para evitar qualquer acidente.
- Coloque as facas e outros utensílios afiados no cesto dos talheres com a lâmina para baixo.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de serviço ou pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.
- Se a opção de Poupança de Energia estiver definida como "Sim", a porta será aberta no final do programa. Não force o fecho da porta durante 1 minuto, para evitar danificar o mecanismo automático da mesma. A porta deverá estar aberta durante 30 minutos para obter uma secagem eficaz (nos modelos com sistema automático de abertura de porta).

Aviso: Não se coloque em frente da porta depois do sinal sonoro de abertura automática da porta.

Para a segurança das crianças

- Depois de remover a embalagem, deixe esse material fora do alcance das crianças.
- Não permita que as crianças brinquem com a máquina ou a coloquem em funcionamento
- Mantenha detergentes ou abrillantadores fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças afastadas da máquina quando a mesma estiver aberta, já que poderão existir ainda resíduos de detergentes no interior da máquina de lavar louça.
- Assegure-se que a sua máquina velha não constitui uma ameaça para a segurança das crianças. Houve casos em que crianças conseguiram trancar-se dentro da máquina. Para afastar a possibilidade de tal situação, parta a

fechadura da sua máquina e arranque a instalação elétrica.

• Em caso de mau funcionamento

- Qualquer reparação efetuada por alguém que não faça parte do pessoal de serviço autorizado resultará numa situação fora da garantia da sua máquina.
- Antes de tentar solucionar algum problema com a máquina, assegure-se de que a mesma está desligada da ficha elétrica. Desligue o disjuntor ou desligue a máquina. Ao desligar, não puxe pelo cabo. Não se esqueça de fechar a torneira da água.

Recomendações

- Por forma a poupar energia e água, por favor, retire a maior parte dos resíduos da sua louça antes de colocar os pratos dentro da máquina. Coloque a sua máquina a trabalhar apenas quando a mesma estiver cheia.
- Utilize o programa de pré-lavagem apenas se necessário.
- Coloque a louça côncava (copos, tigelas ou potes) dentro da máquina para que fiquem voltados para baixo.
- Recomendamos que não coloque na máquina pratos diferente ou em maior quantidade do que os indicados.

Objetos não adequados para a máquina de lavar louça:

- Cinza de cigarros, restos de velas, verniz, tinta, substâncias químicas, materiais em ligas de aço;
- Garfos, colheres ou facas com pegadas de madeiras, osso, marfim ou nácar; objetos colados ou elementos sujos com abrasivos, ácidos ou químicos;
- Plásticos que não sejam resistentes ao calor, cobre ou recipientes revestidos a latão;
- Objetos de alumínio e prata (poderão perder o brilho);
- Alguns tipo de vidro muito delicado, porcelanas com ornamentos uma vez que os mesmos podem começar a desaparecer após a primeira lavagem; alguns cristais, pois perderão a sua transparência com o tempo, qualquer talher que não seja resistente ao calor, copos com cristais de chumbo, tábuas de cortar ou elementos feitos a partir de fibra sintética;
- Elementos absorventes, tais como esponjas ou similares também são desaconselhados para introduzir na máquina.

Aviso: Lembre-se, no futuro, de comprar objetos próprios para a lava louças.

INSTALAR A MÁQUINA

Posicionar a máquina

Ao determinar o local da instalação, tome atenção aos locais acessíveis para colocar e retirar facilmente os pratos.

Não coloque a sua máquina num local onde exista a possibilidade de a temperatura poder vir a ser inferior a 0°C.

Antes de a colocar definitivamente, retire todas as embalagens que a envolvem, seguindo as instruções incluídas na própria embalagem.

CAPÍTULO -3: INSTALAR A MÁQUINA

Coloque a máquina perto de uma torneira e de uma saída de água. Precisa de colocar a sua máquina tendo em mente que as ligações não serão alteradas depois da instalação definitiva.

Não puxe pela porta da máquina para a mover de um lado para outro.

Lembre-se de deixar um espaço a toda a volta da máquina, para poder movê-la, confortavelmente, para a frente e para trás ao limpá-la.

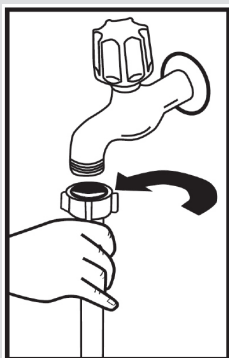
Assegure-se de que as mangueiras de entrada e de saída de água não ficam apertadas ao posicionar a sua máquina. Da mesma forma, assegure-se que a máquina não está a pisar nenhum cabo elétrico.

Ajuste os pés da máquina para que a mesma fique equilibrada e nivelada. O posicionamento correto da máquina evitará problemas com a abertura e o fecho da porta.

Se a porta da máquina não fechar corretamente, verifique se a mesma está nivelada; caso não esteja, ajuste os pés respetivos até conseguir uma posição estável.

Ligações de água

A canalização interior deverá ser adequada para a instalação de uma máquina de lavar louça. Também recomendamos que coloque um filtro na entrada de água geral da sua casa, para evitar qualquer dano devido a contaminação (areia, barro, ferrugem, etc.) que possa eventualmente ser trazida pelos canos de água da companhia e para evitar também que seja causado algum amarelecimento ou aparecimento de formações e depósitos após cada lavagem.

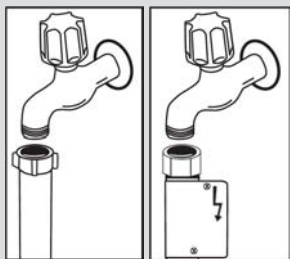


Mangueira de entrada de água

Não utilize a mangueira da sua máquina antiga. Utilize a nova que lhe é fornecida com a máquina. Se vai ligar uma nova mangueira comprida à sua máquina, deixe correr a água por algum tempo antes de realizar a ligação. Ligue a mangueira diretamente à torneira de entrada de água. A pressão fornecida pela torneira deve estar a um mínimo de 0,03 Mpa e a um máximo de 1 Mpa. Se a pressão da água estiver acima de 1 Mpa, deverá ser colocada no meio uma válvula de alívio de pressão.

Depois de feitas as ligações, a torneira deve ser aberta no máximo e deve verificar se não existem derrames. Para a segurança da sua máquina, assegure-se de que fecha sempre a torneira da água após cada lavagem.

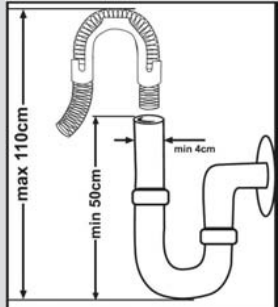
CAPÍTULO -3: INSTALAR A MÁQUINA



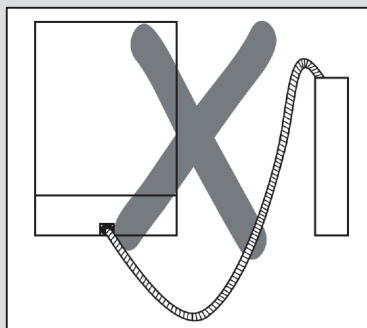
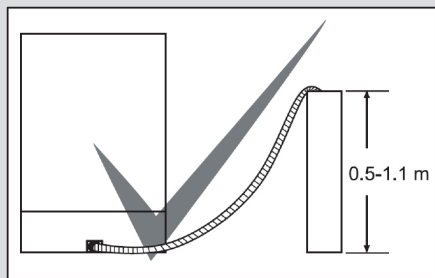
NOTA: Em alguns modelos podemos contar com o Aquastop . No caso de usar um Aquastop, crie-se uma tensão perigosa. Não corte o bico do Aquastop. Não permita que o mesmo fique dobrado ou torcido.

Mangueira de saída de água

A mangueira de drenagem da água pode ser ligada quer diretamente ao orifício de escoamento de água ou à válvula de saída do lava-loiças. Utilizando um cano curvado especial (se disponível), a água pode ser drenada diretamente através desse cano curvado. Esta ligação deve estar entre 50 cm e 110 cm a contar da superfície do chão.



Aviso: Quando se usa uma mangueira superior a 4 m, a louça poderá ficar suja. Nesse caso, a nossa empresa não aceitará qualquer responsabilidade.



Ligação eléctrica

A ficha com terra da sua máquina deve ser ligada a uma tomada com terra e com a voltagem apropriada. Se a sua instalação não tem terra, recomendamos que chame um electricista competente para efetuar a mesma. No caso de utilizar a máquina sem terra, não nos podemos responsabilizar pelos danos que a mesma possa sofrer.

O fusível interno deve ter um valor entre 10-16 A.

A sua máquina trabalha com a corrente de 220-240 V. Se o local onde deseja colocar a mesma tem corrente de 110 V, coloque um transformador de corrente de 110/220 V e 3000 W. A máquina não deve ser ligada enquanto estiver a instalá-la.

Use sempre a ficha revestida fornecida com a máquina.

Se trabalhar com voltagem baixa, haverá uma diminuição da qualidade de limpeza da louça.

O cabo eléctrico da máquina deve ser substituído por um serviço autorizado ou por um electricista credenciado. Se não o fizer desta forma, poderá dar origem a um acidente

Por segurança, assegure-se de desligar a ficha da tomada após cada lavagem.

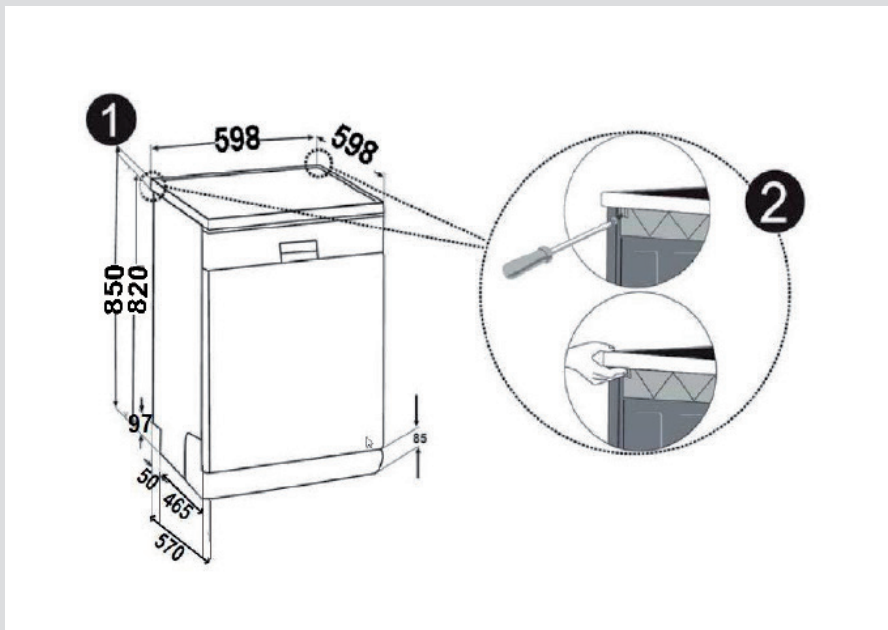
Para evitar choques eléctricos, não ligue a máquina com as mãos molhadas.

Quando desligar a sua máquina da corrente eléctrica, puxe sempre pela ficha. Nunca puxe pelo próprio cabo.

CAPÍTULO -3: INSTALAR A MÁQUINA

Encaixar a máquina sob a bancada

Se deseja encaixar a sua máquina debaixo da bancada, assegure-se de que tem espaço suficiente por baixo da mesma e se a instalação elétrica e a canalização são adequadas para isso. **1** Se decidir que o espaço por baixo da bancada é adequado para caber a sua máquina, remova a tampa, como mostra a ilustração. **2**

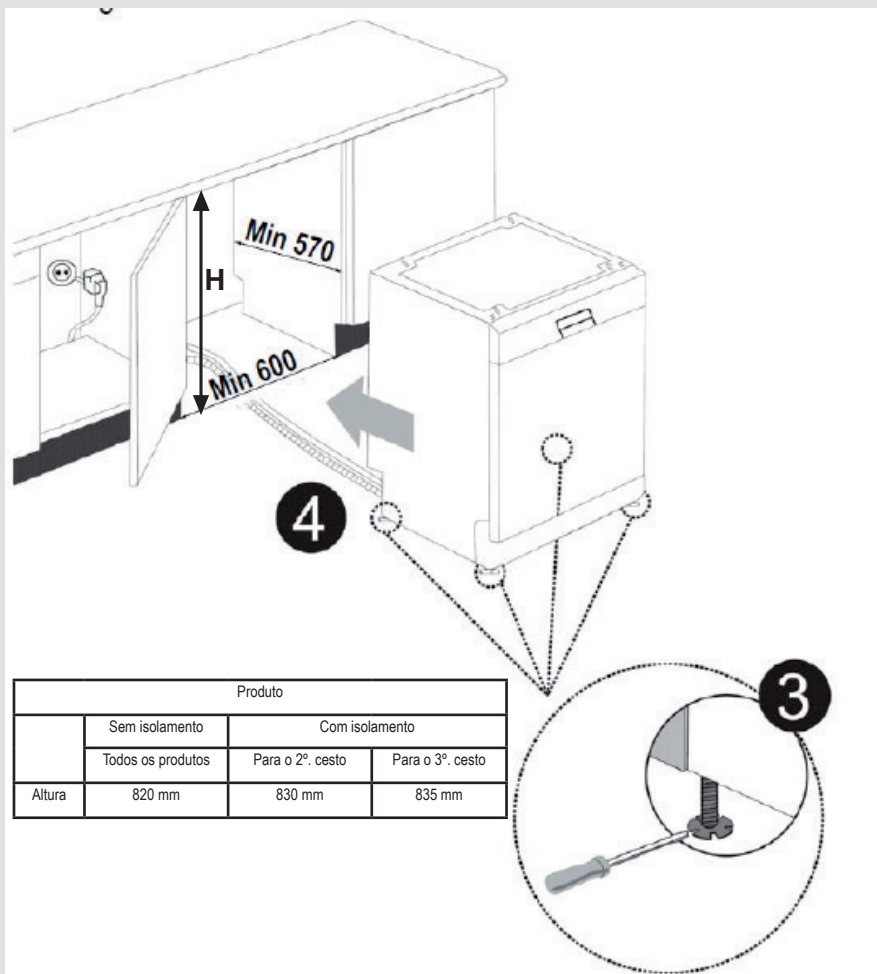


Aviso: A base sob a qual iremos assentar a nossa máquina removendo a tampa, precisa estar estável de modo a não permitir qualquer desequilíbrio.

Para retirar a tampa, desaperte os parafusos que a seguram e que estão localizados na parte traseira da máquina e depois empurre o painel frontal 1 cm a partir da parte da frente em direção à parte traseira e levante-o.

CAPÍTULO -3: INSTALAR A MÁQUINA

Ajuste os pés da máquina de acordo com a inclinação do seu chão.³ Ajuste a sua máquina empurrando-a até atrás sob a bancada, tendo cuidado para que as mangueiras não fiquem esmagadas ou dobradas.⁴



Aviso: Após retirar a tampa, a máquina deve ser colocada num local cujas dimensões sejam tal como as exibidas na figura acima.

CAPÍTULO -4: PREPARAR A MÁQUINA PARA A UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar a máquina pela primeira vez

- Verifique se as especificações de abastecimento de energia e água coincidem com os valores indicados pelas instruções de instalação da máquina.
- Retire todos os materiais de embalagem do interior da máquina.
- Faça a definição do descalcificante.
- Adicione 1 kg de sal no compartimento respectivo e encha com água até um nível que quase transborde.
- Encha o compartimento do abrillantador.

PREPARAR A MÁQUINA PARA A UTILIZAÇÃO

A importância da descalcificação da água

Para uma boa lavagem, a máquina de lavar precisa de água macia, ou seja, água com menos calcário. Caso contrário, os resíduos brancos de calcário ficarão agarrados à loiça e ao interior do equipamento. Isto afetará negativamente o desempenho de lavagem, secagem e brilho da loiça na sua máquina. Por este motivo, é usado um sistema de descalcificação nas máquinas de lavar loiça. O sistema de descalcificação precisa de ser refrescado de forma a funcionar com o mesmo nível de desempenho na lavagem seguinte. Por este motivo, usa-se sal próprio para máquinas de lavar.

Encher com sal



Use sal amaciador especificamente produzido para máquinas de lavar loiça. Para colocar sal amaciador, comece por remover o cesto inferior e depois abra a tampa do compartimento do sal rodando-a no sentido contrário aos ponteiros do relógio. (1) (2) Para começar, encha o compartimento com 1 kg de sal e água (3) até um nível que quase transborde. O uso de um funil (4) tornará o enchimento mais fácil. Volte a colocar a tampa e feche-a. Após cada 20 a 30 lavagens adicione sal à sua máquina até que fique cheia (aprox. 1 kg). Encha totalmente o compartimento com água apenas na primeira utilização. Recomendamos que use sal amaciador de grão miúdo ou em pó. Não coloque sal de mesa na sua máquina. Se o fizer, a função do compartimento do amaciador poderá deteriorar-se com o tempo. Quando coloca a máquina em funcionamento, o compartimento do sal enche-se com água. Portanto, coloque o sal amaciador antes de iniciar o funcionamento da máquina. Desta forma, o sal que transborda é imediatamente lavado através da operação de lavagem. Se não tiver qualquer loiça para lavar imediatamente a seguir a colocar o sal, execute um



programa de lavagem curto com a máquina vazia, para evitar a corrosão da sua máquina devida ao sal que transbordou ao encher o recipiente do sal. Para compreender se a quantidade de sal amaciador na sua máquina é suficiente, vá verificando a secção transparente da tampa do compartimento do sal. Existirá sal suficiente se a secção transparente estiver verde. Terá de adicionar sal quando ela não estiver verde.

Fita de teste

A eficácia de lavagem da sua máquina depende da suavidade da água da torneira. Por este motivo, a sua máquina está equipada com um sistema que reduz a dureza da água do abastecimento geral. A eficácia da lavagem aumentará quando o sistema estiver corretamente configurado. Para saber qual o nível de dureza da água na sua zona, contacte os serviços municipalizados locais ou determine a dureza da água usando a fita de teste (se disponível).

Abra a fita de teste	Deixe correr a água da torneira durante 1 minuto.	Mantenha a fita de teste dentro de água durante 1 segundo	Agite a fita de teste depois de a retirar da água	Espreme durante 1 minuto	Configure a dureza da água na sua máquina de acordo com o resultado obtido com a fita de teste.																		
					<table border="1"> <tr> <td>Nível 1</td> <td></td> <td>Sem calcário</td> </tr> <tr> <td>Nível 2</td> <td></td> <td>Conteúdo de calcário muito baixo</td> </tr> <tr> <td>Nível 3</td> <td></td> <td>Conteúdo de calcário baixo</td> </tr> <tr> <td>Nível 4</td> <td></td> <td>Conteúdo de calcário médio</td> </tr> <tr> <td>Nível 5</td> <td></td> <td>Conteúdo de calcário</td> </tr> <tr> <td>Nível 6</td> <td></td> <td>Conteúdo de calcário elevado</td> </tr> </table>	Nível 1		Sem calcário	Nível 2		Conteúdo de calcário muito baixo	Nível 3		Conteúdo de calcário baixo	Nível 4		Conteúdo de calcário médio	Nível 5		Conteúdo de calcário	Nível 6		Conteúdo de calcário elevado
Nível 1		Sem calcário																					
Nível 2		Conteúdo de calcário muito baixo																					
Nível 3		Conteúdo de calcário baixo																					
Nível 4		Conteúdo de calcário médio																					
Nível 5		Conteúdo de calcário																					
Nível 6		Conteúdo de calcário elevado																					

CAPÍTULO -4: PREPARAR A MÁQUINA PARA A UTILIZAÇÃO

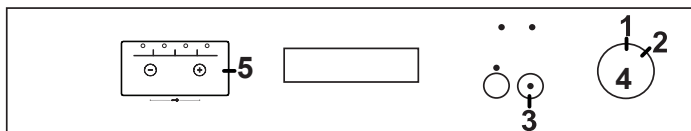
Ajustar o consumo de sal

Água nível de dureza	Nível de dureza alemã dH	Nível de dureza francesa dF	Nível de dureza britânica dE	Indicador de nível de dureza
1	0-5	0-9	0-6	Aparece L1 no mostrador.
2	6-11	10-20	7-14	Aparece L2 no mostrador.
3	12-17	21-30	15-21	Aparece L3 no mostrador.
4	18-22	31-40	22-28	Aparece L4 no mostrador.
5	23-31	41-55	29-39	Aparece L5 no mostrador.
6	32-50	56-90	40-63	Aparece L6 no mostrador.

Se a dureza da água for superior a 90 dF (escala de dureza francesa), ou se estiver a usar água de um poço, recomenda-se que use água filtrada ou dispositivos de purificação da água.

NOTA: O nível de dureza vem ajustado de fábrica para o nível 3.

De acordo com o grau definido na fita de testes, efetue o ajuste da dureza da água da sua máquina, conforme se indica abaixo.



Desligue a máquina colocando o botão On/Off (Ligar/desligar) (4) na posição "off" (1).

Mantenha premida a tecla Iniciar/Pausa (3).

Coloque o botão On/Off (Ligar/desligar) (4) na posição 2 rodando-o 1 passo no sentido horário (para a direita).

Mantenha premida a tecla Iniciar/Pausa, até que todas as luzes comecem a piscar. (3)

Mantenha premida a tecla Iniciar/Pausa, até que a indicação "SL" se apague do visor (5).

Depois de "SL" desaparecer, solte a tecla Iniciar/Pausa (3).

A máquina apresentará a definição de dureza de água mais recente (ver a tabela de Definições para saber o grau de dureza da água)

Pode mudar a definição de dureza da água premindo as teclas "+" e "-" no visor (5).

Depois de selecionar o grau de dureza da água, desligue a máquina colocando o botão On/Off (Ligar/desligar) (4) na posição "off" (1). A última definição de dureza da água selecionada será armazenada na memória.

Aviso: Em caso de mudança, é importante ajustar a definição de dureza da água de acordo com as condições da área para onde se mudou, a fim de manter a eficácia de lavagem.

Uso de detergente

Use um detergente especificamente desenhado para ser utilizado em máquinas de lavar domésticas.

Poderá encontrá-los em pó, gel e pastilhas, concebidos para máquinas de lavar loiça.

O detergente deverá ser colocado no compartimento antes de iniciar a máquina. Mantenha os seus detergentes num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.

Não encha o compartimento do detergente com mais produto do que o necessário; se o fizer poderá originar riscos nos seus copos, para além de obter um fraco resultado de lavagem.

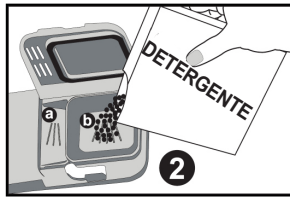
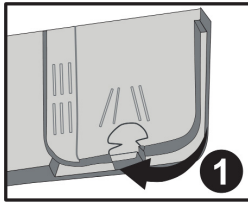
Se necessitar de mais informação relativamente ao detergente que utiliza, contacte os fabricantes do detergente diretamente.

Encher o compartimento de detergente

Empurre o trinco para abrir o recipiente do detergente como mostra a imagem. 1 O recipiente de detergente tem linhas de marcação de nível no interior. O recipiente de detergente pode levar até 40 cm³ de produto.

Abra o compartimento de detergente da máquina de lavar e deite no compartimento maior **a** 25 cm³ se a loiça estiver muito suja ou menos, até 15 cm³. 2 Se os pratos secaram durante muito tempo, se os restos de alimentos secaram ou se a máquina estiver muito carregada, deite **a** 5 cm³ de detergente no compartimento de pré-lavagem e coloque a máquina em funcionamento. Poderá ter de adicionar mais detergente à sua máquina, dependendo do grau de sujidade e do nível de dureza da água na sua zona.

CAPÍTULO -4: PREPARAR A MÁQUINA PARA A UTILIZAÇÃO



Detergentes combinados

Os detergentes combinados podem incluir várias propriedades. Antes de utilizar o detergente, deverá respeitar também as instruções do detergente. Geralmente, os detergentes combinados apenas produzem resultados suficientes em condições específicas.

Pontos a ter em conta ao usar este tipo de produtos:

- Verifique as especificações do produto, quer seja combinado ou não.
- Verifique se o detergente utilizado é adequado para a dureza da água do abastecimento central.
- Respeite as instruções do produto expressas nas embalagens.
- Coloque sempre as pastilhas no compartimento do detergente dentro do distribuidor respetivo.
- Precisar-se-á de contactar os fabricantes e ficar a conhecer as condições adequadas de uso.
- Se usar produtos adequados, eles garantirão poupanças no consumo de sal e/ou abrillantador.
- O âmbito da garantia da sua máquina não cobre quaisquer reclamações causadas pelo uso deste tipo de detergentes.

Utilização recomendada: Se pretende obter melhores resultados ao usar detergentes combinados, adicione sal e abrillantados à máquina e ajuste a definição de dureza da água para a posição mais baixa.



A solubilidade dos detergentes em pastilha produzidos por diferentes companhias pode variar, dependendo da temperatura e do tempo. Portanto, não se recomenda a utilização de tais detergentes em programas curtos. É mais adequado utilizar detergentes em pó em tais programas.

Aviso: Se surgir qualquer problema, que nunca lhe tenha ocorrido, quando utilizar este tipo de produtos, contacte o fabricante do detergente diretamente.

Quando abandona o uso de detergentes combinados

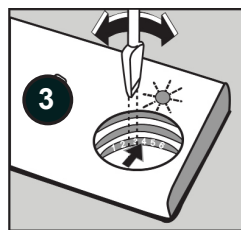
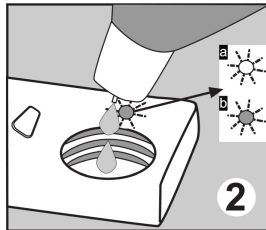
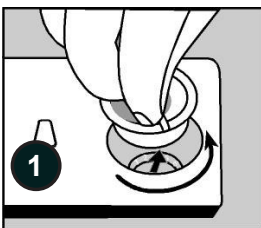
- Encha os compartimentos de sal e do abrillantador.
- Ajuste a definição de dureza da água para a posição mais alta e execute um programa de lavagem com a máquina vazia.
- Ajuste o nível de dureza da água.
- Defina adequadamente a quantidade de abrillantador.

Encher com abrillantador e fazer a definição

Uma quantidade adequada de abrillantador evita o depósito de pingos brancos de água, manchas de calcário ou riscas de películas brancas. Também aumenta o desempenho da secagem.

Para colocar abrillantador, remova a tampa do compartimento respetivo, rodando-o. **1** Encha o compartimento do abrillantador com produto até que o indicador de nível fique escuro; **2** volte a colocar a tampa e feche-a, rodando-a de tal forma que as pastilhas fiquem no enfiamento uma da outra. Verificando o indicador de nível do abrillantador no distribuidor de detergente, poderá perceber se a sua máquina necessita de abrillantador ou não. Um indicador escuro **b** significa que existe abrillantador no compartimento, enquanto um indicador claro **a** lhe mostra que precisa de encher de novo o compartimento com produto.

O ajuste do nível de abrillantador pode ser colocado numa posição entre 1 e 6. A definição de fábrica da posição do abrillantador é 3.



Precisar-se-á de aumentar o grau do dispositivo de ajuste, se verificar a existência de manchas de água nos seus pratos após a lavagem, ou terá de diminuir esse grau se ficar uma mancha azulada ao limpar com a mão.

Aviso: Use apenas materiais abrillantadores que estejam autorizados para uso com a máquina. Dado que os resíduos de abrillantador deixados ao transbordar criarão quantidades de espuma extremamente elevadas, reduzindo assim o desempenho da máquina, remova o excesso de abrillantador limpando com um trapo.

CAPÍTULO-5: CARREGAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

CARREGAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

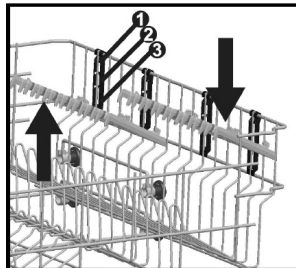
Coloque a loiça na máquina de forma adequada.

Existem dois cestos separados para carregar pratos na máquina. O cesto mais baixo é para objetos redondos e fundos.

O cesto de cima é para artigos finos e estreitos. Recomendamos que use o cesto dos talheres para obter os melhores resultados.

Para evitar quaisquer possíveis ferimentos, as peças com pegas longas e bicos devem ser colocadas com esses pontos mais afiados para baixo ou horizontalmente nos cestos.

Aviso: Coloque os pratos na sua máquina para que não impeçam os braços de aspersão superior e inferior de rodar.



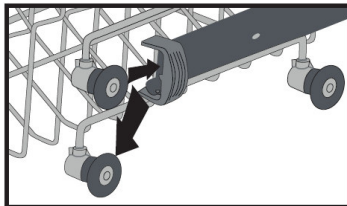
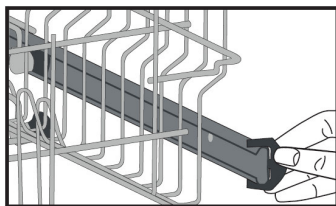
Armação para os pratos

Pode colocar diferentes tamanhos de copos sob estas armações graças à sua funcionalidade de altura ajustável. Pode usar as armações em 3 alturas diferentes.

Ajuste de altura do cesto superior

O cesto superior da máquina encontra-se na posição de cima. Quando muda o cesto superior para a posição mais baixa, poderá colocar e lavar pratos de grande dimensão no cesto de cima.

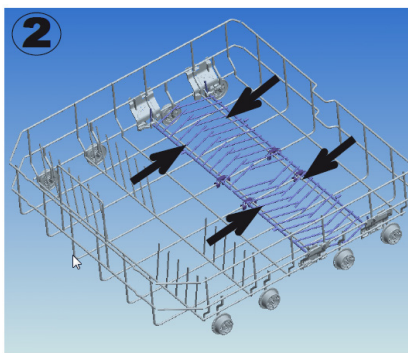
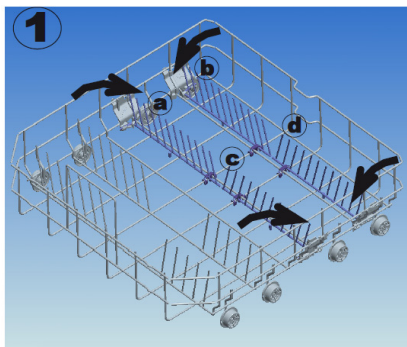
Abra as peças de fixação do cesto no extremo das guias do cesto superior rodando-as para os lados e retire o cesto. Mude a posição das rodas; volte a instalar o cesto das guias e feche as peças de fixação do cesto. Desta forma, poderá colocar o cesto superior na posição mais baixa.



Cesto inferior

Guias dobráveis

As guias dobráveis são compostas por quatro partes, para lhe permitir colocar objetos grandes como painéis, frigideiras, etc. Se necessário, cada parte pode ser dobrada separadamente para obter um espaço maior.



CAPÍTULO-5: CARREGAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

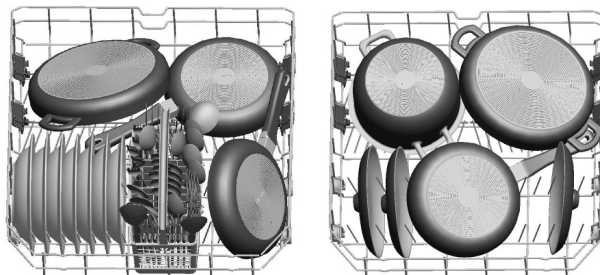
O cesto de talheres amovível pode ser encaixado entre as armações da frente e de trás do cesto inferior. Graças a esta funcionalidade, o cesto dos talheres pode ser colocado na posição desejada.



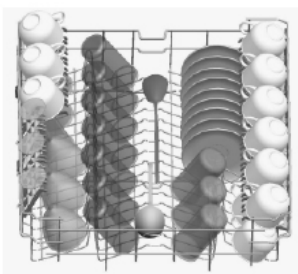
CAPÍTULO-5: CARREGAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Carregamento do cesto alternativo

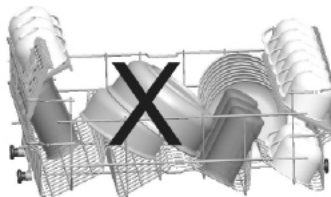
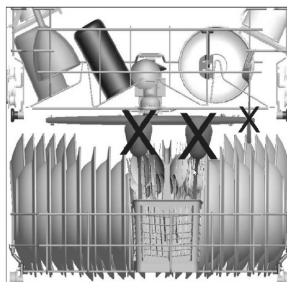
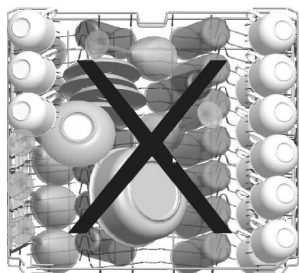
Cesto inferior



Cesto superior



Cargas defeituosas



Nota importante para os laboratórios de testes:

Para informação detalhada sobre os testes de desempenho, por favor, contacte o endereço seguinte: "dishwasher@standardtest.info". No seu e-mail, por favor, indique o nome do modelo e o número de série (20 dígitos) que poderá encontrar na porta da máquina.

CAPÍTULO-6: DESCRIÇÕES DE PROGRAMA

DESCRIÇÕES DE PROGRAMA

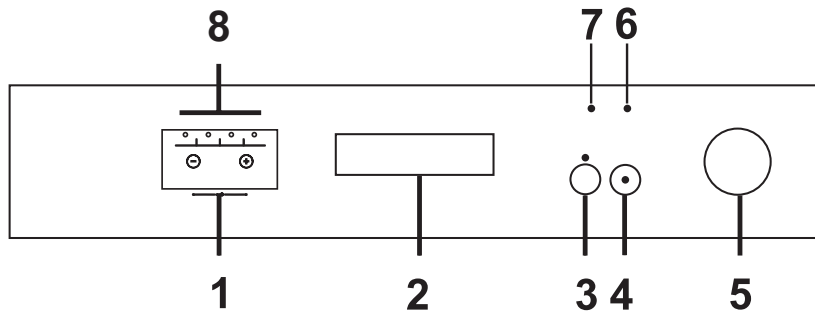
Elementos do programa

Programa N°.		Referência		
Nomes dos programas e temperaturas	Rápido 30 min. 40°C	Eco	Super 50 min. 65°C	Intensivo 65° C
Tipos de restos de alimentos	café, leite, chá, carnes frias, vegetais, não guardados há muito tempo	café, leite, chá, carnes frias, vegetais, não guardados há muito tempo	sopas, molhos, massa, ovos, refogados, pratos de batata e de forno, alimentos fritos	sopas, molhos, massa, ovos, refogados, pratos de batata e de forno, alimentos fritos
Nível de sujidade	reduzido	médio	médio	elevado
Quantidade de detergente B: 25 cm ³ / 15 cm ³ A: 5 cm ³	B	A+B	A+B	A+B
	Lavagem a 40°C	Pré-lavagem	Lavagem a 65°C	Lavagem a 45°C
	Enxaguamento a frio	Lavagem a 50°C	Enxaguamento intermédio	Lavagem a 65°C
	Enxaguamento a quente	Enxaguamento a quente	Enxaguamento a quente	Enxaguamento a frio
	Fim	Secagem	Fim	Enxaguamento a quente
		Fim		Secagem
				Fim
Duração do programa (min.)	30	165	50	117
Consumo energético (kW hora)	0,90	0,91	1,35	1,61
Consumo de água (litros)	12,4	12,0	12,7	17,2
Se escolher valores de opção de meia carga, mude para:				
Duração do programa (min.)	30	145	46	96
Consumo energético (kW hora)	0,90	0,87	1,22	1,40
Consumo de água (litros)	12,4	12,0	12,7	12,2

Aviso: Os programas curtos não incluem uma fase de secagem. Os valores declarados acima são valores obtidos em condições de laboratório, de acordo com as normas relevantes. Estes valores podem mudar, dependendo das condições de utilização do produto e do ambiente (tensão da rede, pressão da água, temperatura da água à entrada e temperatura ambiente).

CAPÍTULO-7: LIGAR A MÁQUINA E SELECIONAR UM PROGRAMA

Seleção de programa e colocação da máquina em funcionamento



1. Indicador de tempo restante

O indicador de tempo restante mostra a duração dos programas e o tempo que falta para acabar enquanto o programa decorre. Para além disso, pode desligar o tempo de início retardado do programa, de 1 a 19 horas, premindo as teclas do indicador, antes de o programa começar. Se quiser fazer quaisquer alterações no tempo de início retardado, poderá ajustá-lo premindo a tecla de Iniciar/Pausa e usando as teclas "+" e "-" no visor. Pressione de novo a tecla Iniciar/Pausa para ativar.

Se o utilizador mudar o botão de seleção de programa para a posição "off" depois de ativar o tempo de início diferido e o programa já tiver começado, o tempo de início diferido restante será armazenado e o programa retoma depois de ter passado o tempo restante, quando selecionar um novo programa.

Para cancelar o início diferido, precisará de mudar para 0 h, usando as teclas "+" e "-".

2. Pega da porta

Use a pega da porta para abrir e fechar a porta da sua máquina.

3. Botão de meia carga

Graças à função de meia carga da sua máquina, pode encurtar as durações dos programas que selecionou e reduzir o consumo de energia e água, usando eletricidade e água para meia carga (ver a listagem de programas na pág. 24)

Nota: Se usou alguma função extra (como o início diferido ou a meia carga) no programa de lavagem que usou pela última vez e depois desligar a eletricidade e voltar a ligar, a função que tinha selecionado não estará ativa no próximo programa de lavagem. Se quiser usar esta funcionalidade no programa que selecionar de novo, poderá selecionar outras vez as funções desejadas.

4. Tecla de Iniciar/Pausa

Quando pressionar a tecla Iniciar/Pausa, o programa que selecionou com o botão seletor respetivo começará a funcionar e a lâmpada de lavagem ficará acesa. Depois de o programa ter começado, a luz de Iniciar/Pausa, apagar-se-á. Na posição de Stop (Em espera), a luz Iniciar/Pausa piscará enquanto a luz de lavagem se mantém acesa.

5. Botão de seleção de programa On/Off (Ligar/desligar)

Corta a energia da máquina quando se encontra na posição "off" (desligado). Noutras posições, a máquina estará ligada e pode ser feita a seleção de programas.

6 Indicador de aviso de falta de sal

Verifique a luz do indicador de aviso de falta de sal no mostrador para ter uma ideia se o sal amaciador que existe na sua máquina é suficiente. Quando o indicador de aviso de falta de sal se acende, encha o compartimento de sal.

7. Indicador de aviso de falta de abrillantador

Verifique a luz do indicador de aviso de falta de abrillantador no mostrador para ter uma ideia se a quantidade que existe na sua máquina é suficiente. Quando o indicador de aviso de falta de abrillantador se acende, encha o compartimento respetivo.

8. Luzes de monitorização de programa

Pode monitorizar o decorrer do programa usando as luzes de programa no painel de controlo.

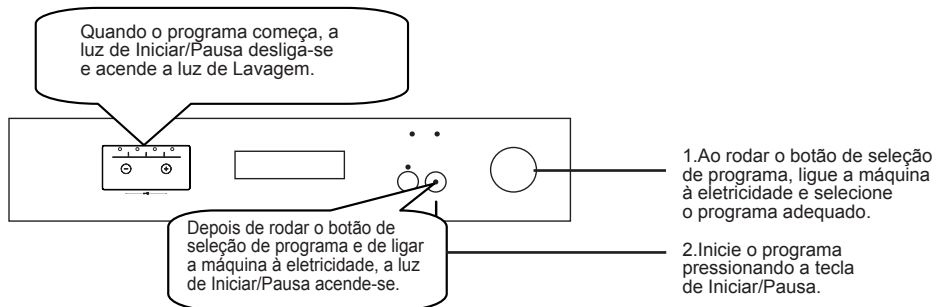
- Lavagem
- Enxaguamento
- Secagem
- Fim

Uso do Bloqueio para crianças

Para ativar o bloqueio para crianças, pressione simultaneamente e durante 3 segundos, as teclas "+" e "-" no indicador de tempo restante. Nessa altura, no indicador de tempo restante, aparecerá "CL" durante 2 segundos. Para desativar a função, pressione de novo, simultaneamente e durante 3 segundos, as teclas "+" e "-". "CL" piscará durante 2 segundos.

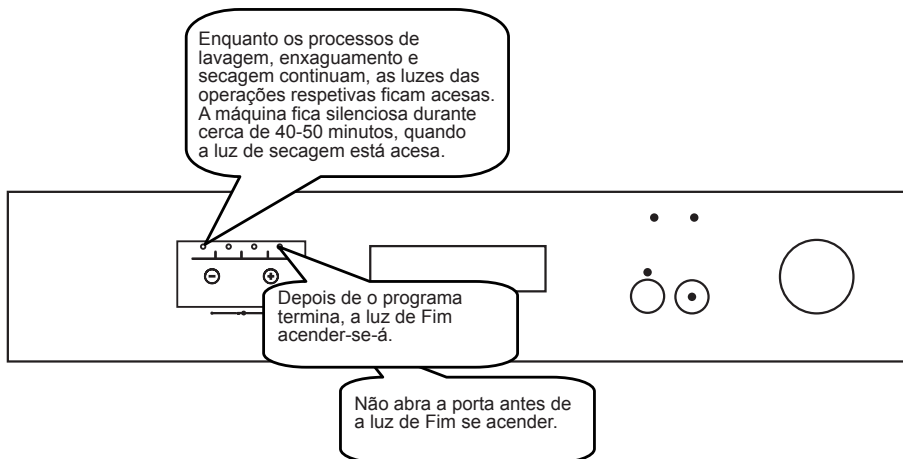
CAPÍTULO-7: LIGAR A MÁQUINA E SELECIONAR UM PROGRAMA

Funcionar com a máquina



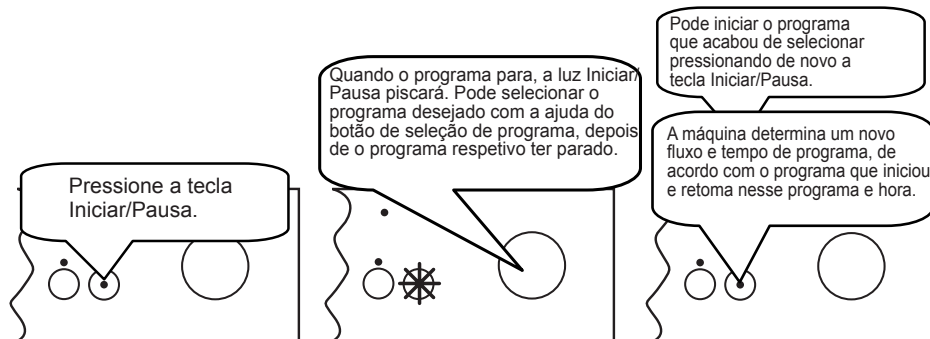
Monitorização de programa

Pode monitorizar o decorrer do programa usando as luzes de programa no painel de controle.



Mudar o programa

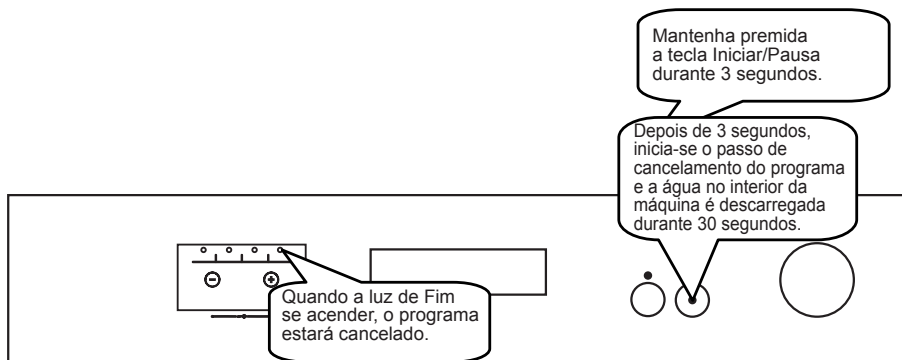
Se pretender mudar um programa quando está a decorrer um programa de lavagem:



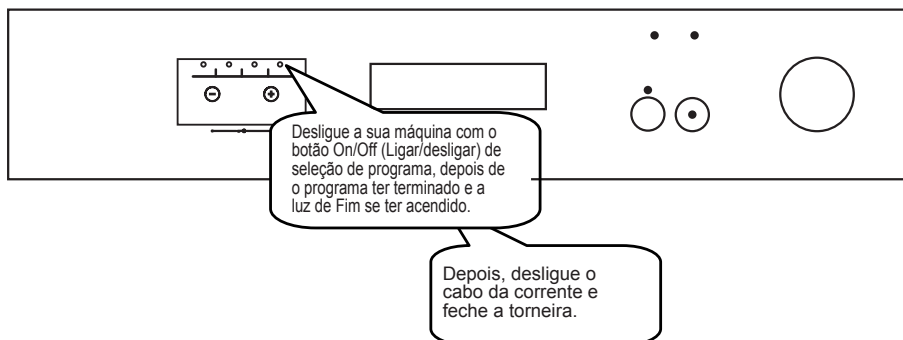
CAPÍTULO-7: LIGAR A MÁQUINA E SELECIONAR UM PROGRAMA

Cancelar o programa

Se pretender cancelar um programa quando está a decorrer um programa de lavagem:



Desligar a máquina



NOTA: Para que o processo de secagem seja efetuado mais rapidamente, pode abrir ligeiramente a porta da máquina, alguns minutos depois de o programa terminar e a luz de Fim se ter acendido.

NOTA: O programa de lavagem retoma a partir do ponto onde tinha ficado se a porta da máquina for aberta e depois fechada ou se a eletricidade falhar e depois voltar, durante o processo de lavagem.

NOTA: Se a energia for cortada durante o processo de secagem, o programa termina. E a sua máquina ficará preparada para nova seleção de programa.

CAPÍTULO -8: MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Limpar a máquina a intervalos regulares prolonga o tempo de vida da máquina.

Gordura e calcário poderão acumular-se na secção de lavagem da máquina. Em caso de tal acumulação;

-Encha o compartimento do detergente sem colocar qualquer loiça na máquina e faça funcionar a máquina a alta temperatura. No caso de isso não ser suficiente, use material de limpeza especial.

Limpeza das vedações da porta da máquina,

- Limpe as vedações regularmente usando um pano húmido.

Limpar a máquina,

Limpe os filtros e braços de aspersão, pelo menos, uma vez por semana.

Desligue a sua máquina e feche a torneira antes de iniciar a limpeza.

Limpe com um material fino de limpeza e um pano humedecido.

Filtros

Se permanecerem alguns restos de comida nos filtros largo e fino, remova os filtros e limpe-os cuidadosamente sob a torneira da água.

a. Microfiltro

b. Filtro largo

c. Filtro de metal/plástico

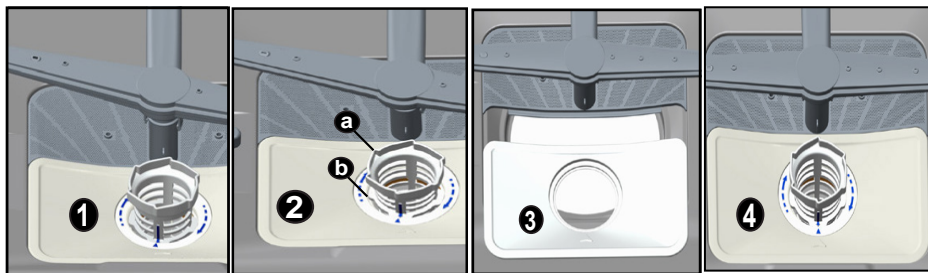
Para remover e limpar a combinação de filtros, rode-a no sentido horário e retire-a puxando para cima. **1**

Puxe e remova o filtro de metal/plástico. **2** Depois puxe o filtro largo para fora do microfiltro. **2** Enxágue com muita água debaixo da torneira. Volte a colocar o filtro de metal/plástico. Introduza o filtro largo no microfiltro para que as marcas correspondam uma às outras. Fixe o microfiltro ao filtro de metal/plástico e rode na direção da seta, ficando fechado quando a seta do microfiltro puder ser vista através dele. **4**

• Nunca use a sua máquina de lavar loiça sem qualquer filtro.

• O ajuste incorreto do filtro reduzirá a eficácia da lavagem.

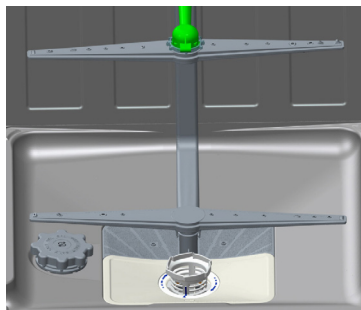
• Filtros limpos são muito importantes em termos de um adequado funcionamento da máquina.



Braços de aspersão

Verifique os orifícios dos braços de aspersão superiores e inferiores. Se houver algum entupimento, remova os braços de aspersão e limpe-os debaixo de água.

Pode remover o braço de aspersão inferior puxando-o para cima, enquanto a porca do braço superior pode ser removida rodando-a para a esquerda. Certifique-se de que a porca está perfeitamente apertada ao recolocar o braço de aspersão superior.



Filtro da mangueira

Verifique o filtro e a mangueira de tempos a tempos e limpe-a para evitar o amarelecimento e a formação de depósitos depois da lavagem. Para limpar o filtro, comece por fechar a torneira e depois remova a mangueira. Depois de remover o filtro da mangueira, limpe-o debaixo de água. Introduza o filtro limpo no seu lugar no interior da mangueira. Volte a colocar a mangueira.

CAPÍTULO -9: CÓDIGOS DE FALHAS E O QUE FAZER EM CASO DE AVARIA

CÓDIGO DE ERRO	ERRO DESCRIÇÃO	CONTROLO
F5	Abastecimento de água inadequado	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que a torneira de entrada de água está totalmente aberta e que não há corte no abastecimento. • Feche a torneira de entrada de água, separe a mangueira de entrada de água da torneira e limpe o filtro na ligação que existe no final da mangueira. • Reinicie a máquina e contacte a assistência se o erro se repetir.
F3	Erro de entrada de água contínua	<ul style="list-style-type: none"> • Feche a torneira. • Contacte o serviço de assistência.
F2	A água suja da máquina não pode ser descarregada.	<ul style="list-style-type: none"> • A mangueira de descarga de água está entupida. • Os filtros da sua máquina podem estar entupidos. • Desligue/ligue a sua máquina e ative o comando de cancelamento de programa. • Se o erro continuar, contacte o serviço de assistência.
F8	Erro do elemento de aquecimento	<ul style="list-style-type: none"> • Contacte o serviço de assistência.
F1	O alarme de água a transbordar está ativo	<ul style="list-style-type: none"> • Desligue a sua máquina e feche a torneira. • Contacte o serviço de assistência.
FE	Placa elétrica avariada	<ul style="list-style-type: none"> • Contacte o serviço de assistência.
F7	Erro de sobreaquecimento (a temperatura na máquina está demasiado alta)	<ul style="list-style-type: none"> • Contacte o serviço de assistência.
F6	Sensor de aquecimento avariado	<ul style="list-style-type: none"> • Contacte o serviço de assistência.

Se uma das luzes do monitor de programa está acesa e a luz de Início/Pausa está a acender e apagar,
A porta da sua máquina está aberta; feche a porta.

Se o programa não se iniciar

- Verifique se a tomada está ligada.
- Verifique os fusíveis dentro de casa.
- Certifique-se de que a torneira de entrada de água está aberta.
- Certifique-se de que fechou a porta da máquina.
- Certifique-se de que desligou a máquina pressionando o botão On/Off (Ligar/Desligar).
- Certifique-se de que a torneira de entrada de água e os filtros da máquina não estão entupidos.

Se as lâmpadas de “Lavar/Secar” e “Fim” continuarem a piscar

- O alarme de água a transbordar está ativo
- Feche a torneira e contacte o serviço autorizado.

Se as lâmpadas de controlo não se apagam após a operação de lavagem

O botão On/Off (Ligar/Desligar) ainda está por pressionar.

Se ficarem resíduos de detergente no compartimento de detergente

O detergente foi adicionado quando o compartimento de detergente estava molhado.

Se ficar água no interior da máquina no final do programa

- A mangueira de escoamento de água está entupida ou torcida.
- Os filtros estão entupidos.
- O programa ainda não terminou.

Se a máquina para durante uma operação de lavagem

- Falha de energia.
- Falha na entrada de água.
- O programa poderá estar em modo de suspensão.

Se forem ouvidos ruídos de objetos a abanar ou a bater durante uma operação de lavagem

- Loiça colocada de forma incorreta.
- Braço de aspersão a bater nos pratos.

Se, parcialmente, permanecerem restos de alimentos na loiça

- Loiça colocada de forma incorreta na máquina, de forma que a água aspergida não atingiu os respetivos lugares.
- Cesto demasiado carregado.
- Pratos encostados uns aos outros.
- Pequena quantidade de detergente adicionado.
- Foi selecionado um programa de lavagem inadequado, demasiado fraco.
- Braço de aspersão entupido com restos de comida.
- Filtros entupidos.
- Filtros incorretamente colocados.
- Bomba de escoamento da água entupida.

Se existirem manchas esbranquiçadas na loiça

- Está a ser usada uma pequena quantidade de detergente.
- Definição de dosagem do abrilhantador num nível muito baixo.
- Não está a ser utilizado sal especial apesar do elevado grau de dureza da água.
- A definição do sistema de amaciamento da água está num nível muito baixo.
- A tampa do compartimento de sal não está bem fechada.

CAPÍTULO -10: INFORMAÇÃO PRÁTICA E ÚTIL

Se os pratos não secam

- Está selecionado um programa sem operação de secagem.
- A dosagem do abrillantador está definida num valor muito baixo.
- A loiça foi retirada demasiado depressa.

Se existirem manchas de ferrugem na loiça

- A qualidade do aço inoxidável das loiças a lavar é baixa.
- Alto teor de sal na água de lavagem.
- A tampa do compartimento de sal não está bem fechada.
- Foi derramado demasiado sal para os lados e para a máquina quando se encheu o compartimento com sal.
- Ligação à terra pouco eficiente.

Chame o serviço autorizado de assistência se o problema persistir após os controlos ou no case de qualquer avaria não mencionada acima.

INFORMAÇÃO PRÁTICA E ÚTIL

1- Sempre que não for utilizar a sua máquina

- Desligue a máquina e depois feche a água.
- Deixe a porta levemente aberta de forma a evitar a formação de odores desagradáveis.
- Mantenha o interior da máquina limpo.

2- Eliminar as gotas de água

- Lave a loiça com o programa intensivo.
- Retire para fora todos os recipientes metálicos da máquina.
- Não adicione detergente.

3- Se colocar adequadamente os pratos na máquina, estará a utilizá-la da melhor forma em termos de consumo de energia e desempenho de lavagem e secagem.

4- Limpe todos os detritos maiores antes de colocar a loiça suja na máquina.

5- Coloque a máquina em funcionamento depois de estar completamente cheia.

6- Use o programa de pré-lavagem apenas quando necessário.

7- Observe a informação de programas e a tabela dos valores médios de consumo, ao selecionar um programa.

8- Dado que a máquina irá atingir temperaturas altas, não deverá ser instalada perto de um frigorífico.

9- Se o aparelho estiver localizado num local onde exista o risco de congelação, deverá escoar completamente a água que permaneceu na máquina. Feche a torneira da água, desligue a mangueira de entrada de água da torneira e dê tempo à água no interior para se escoar.

A máquina de lavar loiça contém produto biocida no filtro de carter PP para evitar o crescimento de bactérias.

A substância ativa: pirifona de zinco (Nº CAS: 13463-41-7)

ELIMINAÇÃO DA SUA MÁQUINA ANTIGA.

Este símbolo no produto ou na embalagem significa que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue no serviço de recolha de resíduos aplicável, que proceda à reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Irá contribuir para evitar potenciais resultados negativos relacionados com o ambiente e a saúde humana.

A reciclagem de materiais ajuda a preservar os recursos naturais. Para informação mais detalhada relacionada com a reciclagem deste produto, por favor, contacte o município local, o serviço de eliminação de lixo doméstico ou a loja onde comprou o produto.



Register your product here
WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM,
by registering with Sharp you become part of
our For Life promise to always be there for you
and your appliance.



Service
& Support

Visit our website:

www.sharphomeappliances.com

Or contact us:



You **Tube**

%100 recycleable paper

52177875 R23



Umývačka riadu

SK Návod na používanie



Umývačka riadu

QW-GC13F472W-EU
QW-GC13F472W-DE

OBSAH

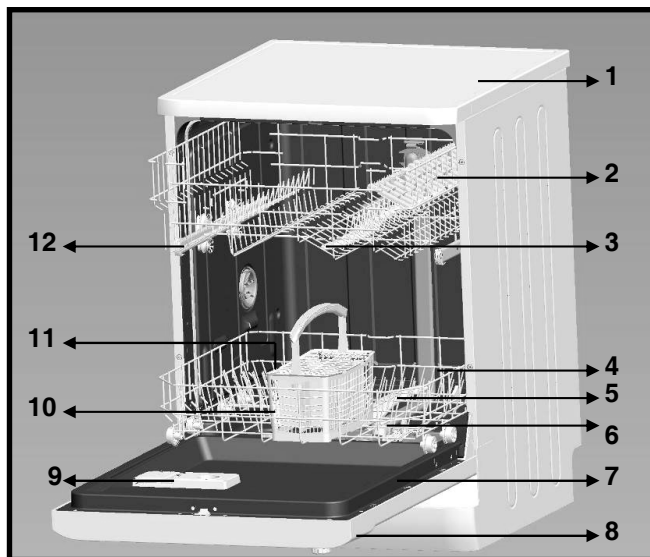
KAPITOLA 1: POPIS PRODUKTU	
Technické údaje	5
Súlad so smericami a údaje o testoch	5
KAPITOLA 2: BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE A ODPORÚČANIA	
Recyklácia	6
Bezpečnostné údaje	6
Odporúčanie	8
Predmety, ktoré sa nehodia do umývačky riadu	8
KAPITOLA 3: INŠTALÁCIA SPOTREBIČA	
Umiestnenie spotrebiča	9
Zapojenie vody	9
Hadice na prívod vody	9
Vypúšťacej hadice	10
Elektrické pripojenie	11
Montáž spotrebiča	11
Pred použitím spotrebiča	13
KAPITOLA 4: PRÍPRAVA SPOTREBIČA NA POUŽITIE	
Význam odvápnenie vody	13
Plnenie soľou	13
Testovací prúžok	13
Nastavenie spotreby soli	14
Použití čistiaceho prostriedku	14
Naplnenie priehradky na čistiaci prostriedok	14
Kombinovaný čistiaci prostriedok	15
Plnenie leštidlom a nastavenia	15
KAPITOLA 5: PLNENIE UMÝVAČKY	
Zásuvka na riad	16
Plnenie do alternatívnych košíkov	18
KAPITOLA 6: POPIS PROGRAMU	
Položky programu	19
KAPITOLA 7: ZAPNUTIE SPOTREBIČA A VÝBER PROGRAMU	
Zapnutie spotrebiča	21
Doplňky programu	21
Zmena programu	21
Zmena programu s reštartom	22
Vypnutie spotrebiča	22
KAPITOLA 8: ÚDRŽBA A ČISTENIE	
Filtre	23
Ramená s tryskami	23
Filter hadice	23
KAPITOLA 9: KÓDY ZLYHANIA A ČO DLĚAT PRI ZLYHANÍ	24
KAPITOLA 10: PRAKTICKÉ A UŽITOČNÉ INFORMÁCIE	25

Vážení zákazníkovi, naším cieľom vám ponúkať vysoko kvalitné produkty, ktoré prekročia vaše očakávania. Váš spotrebič je vyrobený v moderných závodoch a je starostlivo testovaný ohľadom kvality.

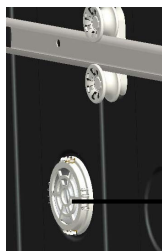
Tento návod je pripravený tak, aby vám pomohol s použitím vášho spotrebiča, ktorý bol vyrobený za použitia najnovších technológií.

Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod, ktorý obsahuje základné informácie o bezpečnej inštalácii, údržbe a použití. Ohľadom inštalácie svojho produktu kontaktujte najbližší autorizovaný servis.

Pokyny na použitie sa vzťahujú na niekoľko modelov. Z toho dôvodu sa môžu objaviť rozdiely.



1. Pracovná plocha
2. Horný kôš s roštami
3. Horné rameno s tryskami
4. Spodná košík
5. Spodné rameno s tryskami
6. Filtre
7. Typový štítok
8. Ovládací panel
9. Priehradka na čistiaci prostriedok a leštadlo
10. Košík na nože
11. Priehradka na soľ
12. Západka horného košíka



13. Aktívna sušiacia jednotka: Tento systém ponúka lepší sušiaci výkon.

KAPITOLA 1: TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje

Kapacita	13-miestne nastavenie
Výška	850 mm
Výška (bez hornej desky)	820 mm
Šírka	598 mm
Hĺbka	598 mm
Čistá hmotnosť	46 kg
Napájanie	220-240 V, 50 Hz
Celkový príkon	1900 W
Ohrievací výkon	1800 W
Príkon čerpadla	100 W
Príkon vypúšťacieho čerpadla	30 W
Tlak vody v rozvode	0.03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Prúd	10 A

Súlad s normami a skúšobné údaje/Vyhlásenie o zhode EÚ

Tento produkt spĺňa všetky predpoklady príslušných smerníc EÚ s korešpondujúcimi štandardmi o harmonizácii, ktoré sú potrebné pre získanie označenia CE.

Navštívte stránky www.sharphomeappliances.com, kde nájdete elektronickú kópiu tohto návodu na používanie.

KAPITOLA 2: BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE A ODPORÚČANIA

BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE A ODPORÚČANIA

Recyklácia

- Recyklovateľné materiály sa používajú v určitých komponentoch a obaloch.
- Plastové časti sú označené medzinárodnými skratkami: (> PE <,> PS <,> POM <,> PP <,>)
- Kartónové časti boli vyrobené z recyklovaného papiera, ktorý musí byť zlikvidovaný na zberné miesto papiera, za účelom ďalšej recyklácie.
- Takéto materiály sa nehodí do bežného domáceho odpadu. Mali by sa odovzdať v príslušnom recyklačnom centre.
- Podrobnosti k spôsobu recyklácie použitej umývačky a obale dostanete u predajcu alebo v recyklačnom centre.

Bezpečnostné údaje

Prevzatie vášho spotrebiča

- Ak uvidíte akékoľvek poškodenie obalu spotrebiča, kontaktujte autorizovaný servis, prosím.
- Obalový materiál odstráňte z výrobku a zlikvidujte ho podľa miestnych predpisov.

Body, ktorým treba počas inštalácie venovať pozornosť

- Na inštaláciu vyberte vhodné, bezpečné a rovné miesto.
- Inštaláciu a pripojenie výrobku urobte podľa návodu.
- Túto umývačku by mal inštalovať a opravovať iba autorizovaný servis.
- Na opravy používajte výhradne originálne náhradné diely
- Pred inštaláciou sa uistite, že je výrobok odpojený od siete.
- Skontrolujte, či je elektrický systém v domácnosti zapojený v súlade so smernicami.
- Všetky elektrické zapojenia musí zodpovedať hodnotám na výrobnom štítku.
- Skontrolujte, či spotrebič nestojí na napájacom kábli.
- Na pripojenie nikdy nepoužívajte predlžovací prívod ani rozvodku v sieťovej zásuvke. Zástrčka musí byť po inštalácii ľahko dostupná.
- Po inštalácii spotrebič pustíte bez riadu.

Pri každodennom použití

- Tento výrobok je určený na domáce použitie, nepoužívajte ho na iné účely. Profesionálne použitie umývačky vedie k zrušeniu záruky.
- Ak sú dvere otvorené, nesadajte na ne, ani na ne nedávajte záťaž, spotrebič by sa mohol prevrátiť.
- Nikdy nepoužívajte iný čistiaci prostriedok a leštadlo, ktoré nie sú vyrobené priamo pre umývačky riadu. Naša spoločnosť v takomto prípade neponesie žiadnu zodpovednosť.
- Voda z umývačky už nie je pitná, preto ju nepite.
- Vzhľadom k nebezpečenstvu explózie nekladajte do umývačky žiadne chemické látky, napríklad rozpúšťadlá.
- Pred umývaním skontrolujte, či sú plastové predmety teplu vzdorné.

KAPITOLA 2: BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE A ODPORÚČANIA

• Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučení o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Deti si nesmie so spotrebičom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

• Do košíka nekladajte nevhodné a ťažké predmety. Naša spoločnosť nebude v takomto prípade zodpovedná za poškodenie vnútorných častí.

• Dvere nesmú byť počas prevádzky umývačky otvorené. Na tento prípad je umývačka vybavená bezpečnostným spínačom, ktorý zastaví činnosť umývačky.

• Aby ste predišli nehode, nenechávajte dvere otvorené.

• Nože a ostatné ostré príbory ukladajte do košíka na príbory ostrím nadol.

• Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisného zástupca alebo podobne kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

• Ak je možnosť EnergySave vybraná ako "Áno", dvere sa otvoria na konci programu. Po 1 minútu nevyvolávajú zatvorenie dverí, aby ste predišli poškodeniu mechanizmu dverí. Aby sa zabezpečilo účinné sušenie, treba dvere otvoriť po 30 minútach. (modely so systémom automatického otvárania dverí)

Varovanie: Potom, čo sa ozve signál oznamujúci automatické otvorenie, nestojte pred dvermi.

Bezpečnosť detí

• Po vybalení umývačky sa uistite, že sú všetky obaly zlikvidované a nemôžu sa dostať deťom do rúk.

• Nenechajte deti hrať sa s umývačkou ani ju zapínať.

• Čistiace prostriedky uchovajte mimo dosahu detí.

• Pri otváraní umývačky udržiavajte deti mimo dosahu, umývací priestor môže obsahovať zvyšky umývacích prostriedkov.

• Po odstavení umývačky sa uistite, že nepredstavuje žiadne nebezpečenstvo pre deti. Sú známe prípady detí, ktoré sa zamkli do starých spotrebičov. Aby ste takejto situácii predišli, rozbite zámok dverí starého spotrebiča a odrežte elektrické káble.

Čo robiť v prípade poruchy

• Akékoľvek opravy vykonávané kýmkoľvek iným, než zamestnanci autorizovaného servisu, budú mať za následok zrušenie záruky na váš spotrebič.

• Pred akoukoľvek opravou umývačky sa uistite, že je odpojený prívod elektriny. Vypnite poistky alebo odpojte prívod od zásuvky. Pri odpájaní neťahajte za kábel. Vždy vypnite aj prívod vody.

Odporúčanie

- Aby ste dosiahli úspory energie a vody, odstráňte hrubé nečistoty na riad ešte než ho vložíte do umývačky. Umývačku spúšťajte po jej úplnom zaplnení.
- Program predumývania používajte iba ak je to nutné.
- Riad ako sú misky, poháre a hrnce dávajte do umývačky hore dnom.
- Odporúčame, aby ste do umývačky nedávali rôzne druhy riadu alebo viac riadu, ako je uvedené.

Predmety, ktoré do umývačky nepatria:

- Cigaretový popol, zvyšky sviečok, lak, farby, chemické látky, alobal;
- Príbory s drevenými, kostenými, slonovinovými či perleťovými časťami, zlepuvané predmety a predmety pokryté brúsnyimi, kyslými či zásaditými látkami;
- Plastové predmety, ktoré nie sú teplu vzdorné, ktoré sú medené alebo hliníkové.
- Hliníkové a strieborné predmety (môžu zmeniť farbu a stratiť lesk)
- Určité druhy jemného skla, potlačený porcelán, ktorého vzory sa môžu zmeniť aj po prvom umývaní, krištál, ktorý matnie postupne, lepené príbory, ktoré neodolajú teplu, poháre z olovnatého skla, dosky na krájanie, výrobky zo sklenených vlákien;
- Nasiakavé predmety ako hubky, nie sú vhodné na umývanie v umývačke.

Varovanie: Pri nákupe nového riadu a kuchynského náčinia dbajte na to, aby ho bolo možné umývať v umývačke.

INŠTALÁCIA VÝROBKU

Umiestnenie umývačky

Pri určení miesta inštalácie, dajte pozor na prístupnosť miesta, aby bolo vkladanie a vyberanie riadu ľahké.

Umývačku nestavajte do miest, kde môže dôjsť k poklesu teploty pod 0 °C.

Pred inštaláciou vybaľte umývačku a zbavte ju všetkých obalov podľa pokynov na obale.

Umývačku umiestnite do blízkosti prívodu vody a odpadu. Umiestnite ju tak, aby sa jej pripojenie už nemenilo ak je raz urobené.

Pri sťahovaní umývačky ju neberte za dvierka ani za predný panel.

Dajte pozor, aby ste dodržali určitú vzdialenosť od všetkých strán spotrebiča, aby ho bolo možné počas čistenia pohodlne vysunúť a zasunúť.

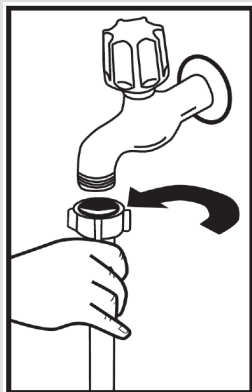
Skontrolujte, že počas umiestnenia spotrebiča nedošlo k zachyteniu hadíc na prívod a odvod vody. Taktiež sa uistite, že spotrebič nestojí na elektrickom kábli. Pomocou nastaviteľných nôžok postavte umývačku do vodorovnej stabilnej polohy. Správne umiestnenie spotrebiča zabezpečí bezproblémové otváranie a zatváranie dverí.

KAPITOLA 3: INŠTALÁCIA VÝROBKU

Ak sa dvere spotrebiča správne nedovierajú, skontrolujte, či je spotrebič na rovnom povrchu, ak nie, nastavte nožičky a uistite sa, že je pozícia stabilná.

Pripojenie vody

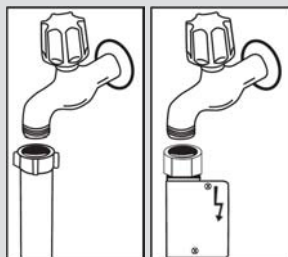
Rozvody vody musí byť pre inštaláciu umývačky riadu vhodné. Tiež vám odporúčame, aby ste pri vstupe do bytu inštalovali filter a predišli tak poškodeniu spotrebiča z dôvodu kontaminácie (piesok, hlina, hrdza, atď.), Ktorý môže byť občas prenášaný vo vodovodnom potrubí alebo v domácich rozvodoch vody, a predišli tak sťažnostiam na zožltnutie a hromadeniu nečistôt po umývaní .



Prívodné potrubie

Nepoužívajte hadicu pre prívod vody zo starého spotrebiča. Použite novú hadicu, ktorá je dodaná spoločne s vaším spotrebičom. Ak ku spotrebiču pripojíte novú alebo dlhú - nepoužitú hadicu, nechajte ju chvíľu pred zapojením pretekať vodu. Hadicu pripojte priamo k vodovodnému ventilu. Tlak prívodu vody musí byť minimálne 0,03 Mpa a maximálne 1 Mpa. Ak je tlak vody nad 1 Mpa, je potrebné nainštalovať poistný ventil.

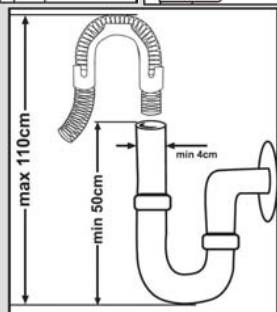
Po vykonaní zapojenia je potrebné kohútik plne otvoriť a skontrolovať, či z neho neuniká voda. Z dôvodu bezpečnosti vypnite prívod vody po dokončení každého programu.



POZNÁMKA: Niektoré modely používajú hadicu Aquastop. V prípade použitia zariadenia Aquastop môže dôjsť k nebezpečnému prúteniu. Nedovoľte, aby sa toto zariadenie ohlo.

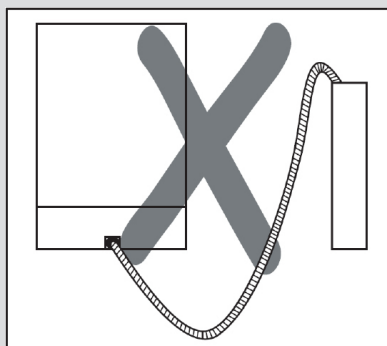
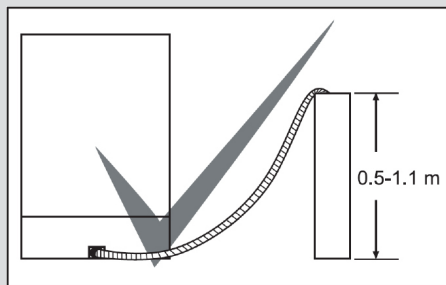
Odpadové potrubie

Hadicu odpadu môžete pripojiť priamo k vývodu kanalizácie alebo do drezového sifónu. Pomocou špeciálneho násadca na hadicu môžete hadicu zavesiť za okraj kuchynského drezu. Toto pripojenie musí byť 50-110 cm od podlahy.



KAPITOLA 3: INŠTALÁCIA VÝROBKU

Varovanie: Ak sa použije hadica dlhšia ako 4 m, riad môže zostať špinavý. V takom prípade naša spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť.



Pripojenie elektrického napájania

Troj pólová zástrčka umývačky musí byť zapojená do uzemnenej zásuvky so zodpovedajúcimi hodnotami napätia a prúdu. V prípade, že nie je vykonané žiadne uzemnenie, nechajte ho vykonať kompetentného elektrikára. Ak nie je použitá uzemnená inštalácia, naša spoločnosť nezodpovedá za akékoľvek prípadné škody

Hodnota ističa zásuvky by mala byť 10 – 16 A.

Umývačka je určená pre menovité napätie 220 – 240 V. Ak je vo vašej sieti napätie 110 V, použite transformátor 110/220 V s výkonom 3 000 W. Počas zmien polohy umývačky odpojte sieťový prívod.

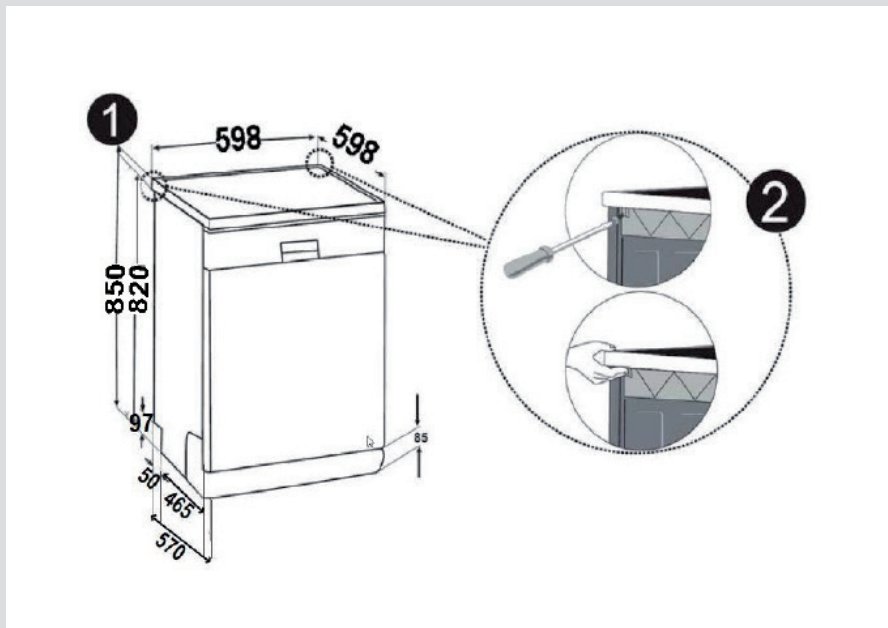
Pri nižšom napätí siete klesá účinnosť umývania.

Vždy používajte sieťový prívod so zaliatou zástrčkou, ktorý je súčasťou umývačky.

Prívodný kábel umývačky smie meniť iba autorizovaný servis alebo autorizovaný elektrikár. Môže dôjsť k nehode. Z bezpečnostných dôvodov po skončení umývacieho programu vždy odpojte sieťový prívod od zásuvky.

KAPITOLA 3: INŠTALÁCIA VÝROBKU

Zástrčku nikdy neodpájajte mokrými rukami, hrozí úraz elektrickým prúdom. Pri odpájaní zástrčky od zásuvky ťahajte vždy za zástrčku, nie za kábel. Nikdy neťahajte za sieťový privod.



Vstavanie umývačky pod pracovnú dosku

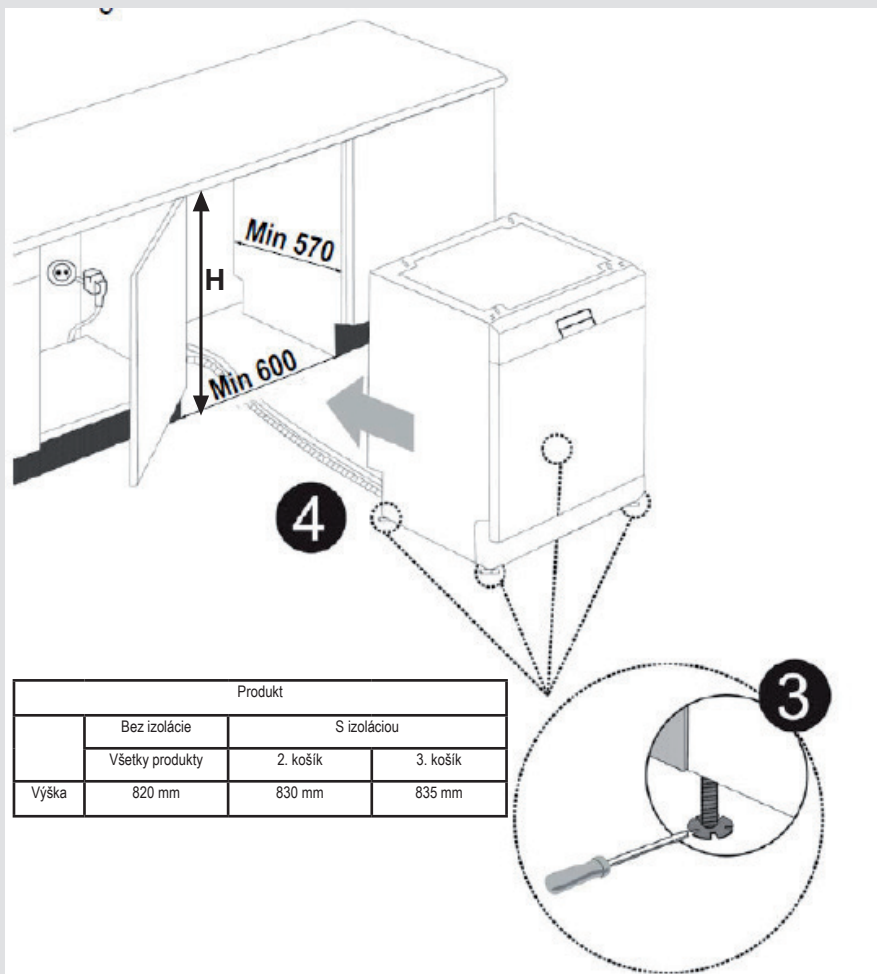
Ak si prajete vykonať montáž spotrebiča do kuchynskej linky, zaistite, aby ste mali dostatok priestoru a zistite, či máte k tomu vhodné rozvody. **1** Ak sa rozhodnete, že je priestor v kuchynskej linke vhodný na montáž spotrebiča, zložte hornú dosku tak, ako je znázornené na obrázku. **2**

Varovanie: Časť stojana, ktorú používate po sňatí hornej dosky bude stabilný a nebude dochádzať k neexportovania.

Hornú dosku odoberte po povolení skrutiek na zadnej strane umývačky; potom zatlačte dosku o 1 cm spredu dozadu a zdvihnite ju.

KAPITOLA 4: INŠTALÁCIA VÝROBKU

Nožičky spotrebiča nastavte podľa sklonu podlahy. **3** Spotrebič zasuňte do linky a nedovoľte, aby došlo k ohnutiu alebo zaseknutiu hadíc. **4**



Varovanie: Po odobratí hornej dosky môže byť umývačka umiestnená v priestore s rozmermi vyznačenými na obrázku.

KAPITOLA 4: PRÍPRAVA SPOTREBIČA NA POUŽITIE

Pred prvým použitím si prečítajte návod na použitie.

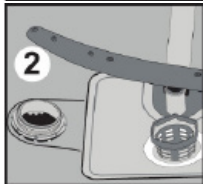
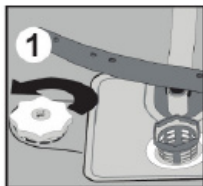
- Skontrolujte, či rozvody vody a elektriny zodpovedajú hodnotám vyznačeným v pokynoch k inštalácii spotrebiča.
- Odstráňte všetky obaly z vnútornej časti spotrebiča.
- Nastavte zmäkčenie vody.
- Do nádrčky na soľ dajte 1 kg soli a naplňte vodou až po označenú hladinu.
- Naplňte nádržku na leštiadlo.

PRÍPRAVA SPOTREBIČA NA POUŽITIE

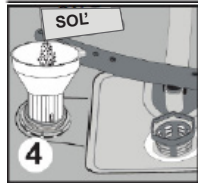
Význam odstránenie vodného kameňa z vody

Aby sa dosiahlo dobrého výsledku, umývačka potrebuje mäkkú vodu, menej vápenitú vodu. V opačnom prípade zostanú na riad a v interiéru umývačky zvyšky vodného kameňa. To negatívne ovplyvní umývacie, sušiacie a leštiaci výkon vašej umývačky. Z tohto dôvodu sa pri umývačkách používa systém zjemnenie. Systém zjemnenie je potrebné vymieňať, aby zaisťoval rovnakú výkonnosť aj počas ďalšieho umývania. K tomu sa používa soľ do umývačky riadu.

Plnenie soľou



Použite soľ vyrobenú na použitie v umývačkách riadu. Pri pridaní soli najprv zložte spodný košík a otvorte priestor na soľ, viečko otočte proti smeru hodinových ručičiek. (1) (2) Pri prvom použití naplňte 1 kg soli a vodou (3), až na vyznačenú úroveň. Použitie lievika (4) uľahčí plnenie. Utiahnite viečko a zatvorte. Po každom 20.-30 umývanie pridajte do práčky soľ (približne 1 kg). K soli pridajte vodu len pri prvom použití. Odporúčame, aby ste použili jemnozrnnú lebo práškovú soľ. Do práčky nedávajte stolný soľ. V opačnom prípade sa môže funkcia zjemnenie zhoršiť. Keď spotrebič spustíte, nádržka na soľ sa naplní vodou. Preto dajte soľ do spotrebiča pred spustením. Tak sa soľ, ktorá pretečie, vyčistí počas umývania. Ak nebudete mať riadu ihneď po vložení soli, potom spustíte program krátkého umývania, aby ste predišli korózii v umývačke, ku ktorému by mohlo dôjsť pri preplnení soľou. Aby ste porozumeli tomu, či je množstvo



soli v umývačke dostatočné, skontrolujte priesor na viečku priestoru na soľ. Ak je zelený, soli je dostatok. Ak nie je zelený, je potrebné pridať soľ.

Testovací prúžok

Účinnosť umývania vášho spotrebiča závisí na mäkkosti kohútikovej vody. Z tohto dôvodu je váš spotrebič vybavený systémom, ktorý znižuje tvrdosť vody z vodovodu. Účinnosť umývania sa zvýši pri správnom nastavení systému. Aby ste zistili tvrdosť vody vo vašej lokalite, kontaktujte dodávateľa vody alebo zistite tvrdosť vody pomocou testovacieho prúžku (ak ho máte k dispozícii).

Testovací prúžok otvorte.	Vodu z kohútika nechajte 1 minútu otekať.	Testovací prúžok ponorte do vody na 1 sekundu.	Po vybratí z vody testovací prúžok otrepu.	Počkajte 1 minútu.	Nastavenie tvrdosti vody vykonajte podľa výsledku, ktorý sa zobrazí na testovacom prúžku.																		
					<table border="1"> <tr> <td>Úroveň 1</td> <td></td> <td>Žiadny vodný kameň</td> </tr> <tr> <td>Úroveň 2</td> <td></td> <td>Veľmi nízky obsah vodného kameňa</td> </tr> <tr> <td>Úroveň 3</td> <td></td> <td>Nízky obsah vodného kameňa</td> </tr> <tr> <td>Úroveň 4</td> <td></td> <td>Stredný obsah vodného kameňa</td> </tr> <tr> <td>Úroveň 5</td> <td></td> <td>Obsah vodného kameňa</td> </tr> <tr> <td>Úroveň 6</td> <td></td> <td>Vysoký obsah vodného kameňa</td> </tr> </table>	Úroveň 1		Žiadny vodný kameň	Úroveň 2		Veľmi nízky obsah vodného kameňa	Úroveň 3		Nízky obsah vodného kameňa	Úroveň 4		Stredný obsah vodného kameňa	Úroveň 5		Obsah vodného kameňa	Úroveň 6		Vysoký obsah vodného kameňa
Úroveň 1		Žiadny vodný kameň																					
Úroveň 2		Veľmi nízky obsah vodného kameňa																					
Úroveň 3		Nízky obsah vodného kameňa																					
Úroveň 4		Stredný obsah vodného kameňa																					
Úroveň 5		Obsah vodného kameňa																					
Úroveň 6		Vysoký obsah vodného kameňa																					

KAPITOLA 4: PRÍPRAVA SPOTREBIČA NA POUŽITIE

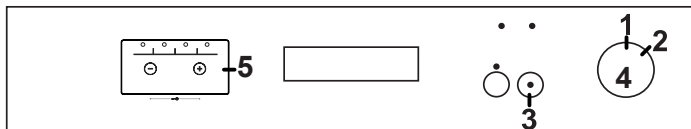
Nastavenie spotreby soli

Úroveň tvrdosti vody	Nemeckej značenie úrovne tvrdosti vody dh	Francúzskej značenie úrovne tvrdosti vody dF	Britskej značenie úrovne tvrdosti vody dE	Kontrolka úrovne tvrdosti
1	0-5	0-9	0-6	Na displeji sa zobrazí L1.
2	6-11	10-20	7-14	Na displeji sa zobrazí L2.
3	12-17	21-30	15-21	Na displeji sa zobrazí L3.
4	18-22	31-40	22-28	Na displeji sa zobrazí L4.
5	23-31	41-55	29-39	Na displeji sa zobrazí L5.
6	32-50	56-90	40-63	Na displeji sa zobrazí L6.

Ak je tvrdosť vody nad 90 dF (francúzska norma pre tvrdosť vody) alebo ak používate vodu zo studne, potom sa odporúča použiť filtrovaciu a čistiace zariadenie.

POZNÁMKA: Tvrdosť vody je v továrenském nastavení nastavená na úroveň 3.

V súlade s úrovňou definovanou na teste vykonajte nastavenie tvrdosti vody vášho spotrebiča.



Spotrebič vypnite prepnutím tlačidla Zap./Vyp. (4) do pozície vypnuté (1).

Stlačte a podržte tlačidlo Start / Pauza (3).

Tlačidlo Zap./Vyp. (4) nastavte otočením v smere hodinových ručičiek (doprava) do pozície 2.

Stlačte a podržte tlačidlo Start/Pauza kým sa nerozsvieti všetky kontrolky. (3)

Stlačte a podržte tlačidlo Start/Pauza kým z displeja nezmizne "SL" (5).

Potom, čo "SL" zmizne, uvoľnite tlačidlo Start/Pauza (3).

Spotrebič zobrazí najaktuálnejšie nastavenie tvrdosti vody (pozrite tabuľku Nastavenie úrovne tvrdosti vody).

Nastavenie tvrdosti vody môžete upraviť stlačením tlačidiel "+" a "-" na displeji (5).

Po výbere úrovne tvrdosti vody vypnite spotrebič prepnutím tlačidla Zap./Vyp. (4) do pozície vypnuté (1). Do pamäte sa uloží posledná vybraná nastavenie tvrdosti vody.

Varovanie: V prípade prestáňovania je z dôvodu zachovania účinnosti prania dôležité, aby ste nastavenie tvrdosti vody nakonfigurovali podľa tvrdosti vody v novej oblasti.

Použití čistiaceho prostriedku

Použite čistiaci prostriedok vyrobený na použitie v domácich umývačkách riadu.

Na použitie v domácich umývačkách sa vyrába čistiace prostriedky vo forme prášku, gélu a tablet.

Čistiaci prostriedok je nutné vložiť do určeného priestoru pred spustením spotrebiča. Čistiace prostriedky skladujte na chladnom, suchom mieste mimo dosahu detí.

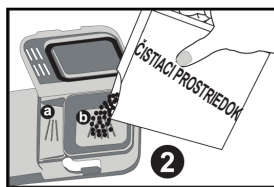
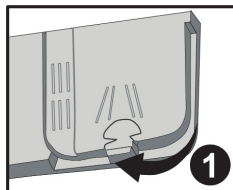
Do priestoru na čistiaci prostriedok nedávajte viac ako treba; v opačnom prípade môže dôjsť k poškriabaniu skla, rovnako ako k zlému rozpusteniu čistiaceho prostriedku.

Ak potrebujete viac informácií ohľadom čistiaceho prostriedku, ktorý použijete, kontaktujte výrobcu čistiaceho prostriedku.

Plnenie priehradky na čistiaci prostriedok

Stlačte západku a otvorte priehradku tak, ako je znázornené na obrázku. 1 Priehradka má vnútri čiarky.

Dokáže celkom pojať 40 cm³ čistiaceho prostriedku. Otvorte priehradku na čistiaci prostriedok a nalejte ho do väčšieho priestoru b 25 cm³ ak je riad ťažko znečistené alebo ak je menej znečistené, tak 15 cm³. 2 Ak bolo riadu ponechané dlho špinavé, ak sú na riade zaschnuté potraviny alebo ak je umývačka preplnená, nalejte do priehradky a 5cm³ čistiaceho prostriedku a spotrebič spustíte. Do spotrebiča môžete pridať viac čistiaceho prostriedku, v závislosti na miere znečistenia a tvrdosti používanej vody.



KAPITOLA 4: PRÍPRAVA PRÍSTROJA NA POUŽITIE

Kombinované čistiace prostriedky

Kombinované čistiace prostriedky môžu mať rôzne vlastnosti. Pred použitím čistiaceho prostriedku je potrebné si dôkladne prečítať pokyny na jeho použitie. Všeobecne kombinované čistiace prostriedky dosahujú dostatočných výsledkov len za určitých podmienok.

Body, ktoré je potrebné pri použití tohto typu produktu zvážiť:

- Skontrolujte, či ide o kombinovaný produkt alebo nie.
- Skontrolujte, či je použitý čistiaci prostriedok vhodný na tvrdosti vody.
- Dodržte pokyny uvedené na obale výrobku.
- Tablety vždy vkladajte len do priehradky pre čistiace prostriedky.
- Je potrebné, aby ste kontaktovali výrobcu a zistili vhodné podmienky použitia.
- Ak používate vhodné produkty, zabezpečí úsporu soli a / alebo vody použitej pri oplachovaní.
- Rozsah záruky vášho spotrebiča nezahŕňa žiadne sťažnosti týkajúce sa použitia takýchto typov čistiacich prostriedkov.

Odporúčané použitie: Ak chcete dosiahnuť lepšie výsledky vďaka použitiu kombinovaných čistiacich prostriedkov, pridajte soľ a leštidlo a nastavte tvrdosť vody a nastavenie leštidla na najnižšiu úroveň.



Rozpustnosť čistiacich prostriedkov vo forme tabliet vyrobených rôznymi spoločnosťami sa líši v závislosti od teploty a času. Preto sa neodporúča používať také prostriedky v krátkodobých programoch. U takýchto programov je vhodnejšie použiť práškové čistiace prostriedky.

Varovanie: V prípade problému, ku ktorému nedošlo predtým, a ktorý súvisí s použitím tohto typu čistiacich prostriedkov, kontaktujte priamo výrobcu čistiaceho prostriedku.

Keď sa vzdáte použitiu kombinovaných čistiacich prostriedkov

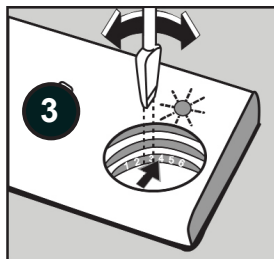
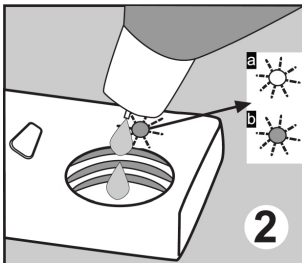
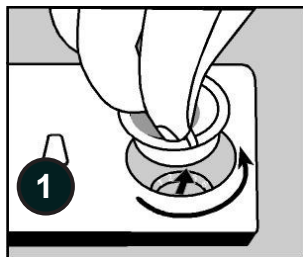
- Naplňte nádržku na soľ a leštidlo.
- Tvrdosť vody nastavte na najvyššiu pozíciu a spustíte prázdnu umývačku.
- Nastavte úroveň tvrdosti vody.
- Urobte vhodné nastavenie leštidla.

Plnenie leštidlom, nastavenie

Dostatočné množstvo leštidla zabráni zanechaniu bielych kvapiek vody, škvŕn vodného kameňa. Takisto zvyšuje sušiaci výkon.

Ak chcete pridať leštidlo, odstráňte viečko priehradky na leštidlo. **1** Priestor na leštidlo naplňte leštidlom kým kontrolka nestmavne; **2** viečko vráťte na miesto a zatvorte ho tak, aby si zárezy zodpovedali. Keď skontrolujete indikátor ukazovateľa hladiny leštidla, zistíte, či je potrebné do spotrebiča leštidlo doplniť alebo nie. Tmavá kontrolka **b** znamená, že v priehradke je dostatok leštidla, svetlá kontrolka **a** znamená, že je potrebné leštidlo doplniť.

Nastavenie hladiny leštidla je možné nastaviť do pozície 1-6. Továrnske nastavenia leštidla je pozícia **3**.



AK SA NA VAŠOM RIAD OBJAVUJÚ PO UMYTÍ ŠKVŔNY, JE POTREBNÉ ÚROVEŇ ZVÝŠIŤ, ZNÍŽIŤ JU MUSÍTE, AK NA RIAD ZOSTÁVAJÚ MODREJ ŠKVŔNY. 3

Varovanie: Použite iba také leštidla, ktoré sú povolené na použitie v spotrebiči. Vzhľadom na to, že v prípade extrémneho množstva použitého leštidla sa môže v umývačke hromadiť pena a tá zníži výkon, odstráňte prebytočné množstvo leštidla hubkou.

KAPITOLA 5: PLNENIE UMÝVAČKY

PLNENIE UMÝVAČKY

Riad do umývačky vložte správne.

Riadu môžete vložiť do dvoch oddelených košíkov. Spodný košík je na okrúhle a hlboké riadu.

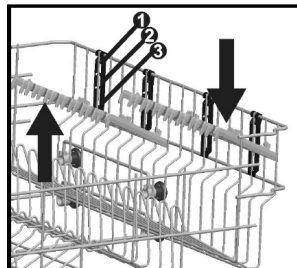
Horný košík je na tenké a úzke riadu. Aby ste dosiahli najlepšie výsledky, odporúčame používať košík na nože.

Aby ste predišli možným zraneniam, riad s dlhou rukoväťou a ostrými hranami umiestnite dnom hore.

Varovanie: Riad vložte do umývačky tak, aby nebránilo otáčanie horných a spodných ramien s tryskami.

Rošt na riad

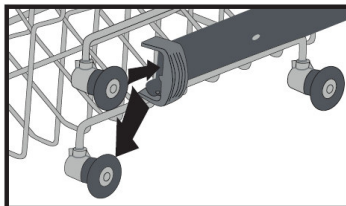
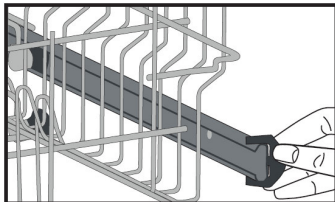
Do týchto roštov môžete vďaka nastaviteľnej výške umiestniť riadu rôzne veľkosti. Rošty môžete používať v 3 rôznych výškach.



Nastavenie výšky horného košíka

Horný košík sa nachádza v hornej časti spotrebiča. Keď dáte horný košík do spodnej pozície, môžete do neho dať veľké taniere.

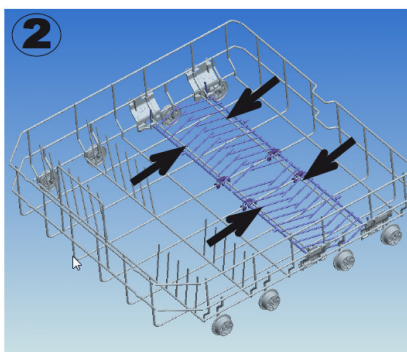
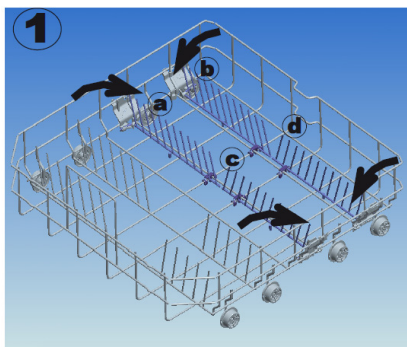
Otvorte upevňovacie časti na konci horného košíka, otočte ich do strán, a košík vyberte. Zmeňte pozíciu koliesok; košík znovu nasadte na koľajnice a časti zatvorte. Tak dáte horný košík do spodnej pozície.



Spodný košík

Skladacie rošty

Skladacie rošty tvoria štyri časti, ktoré vám umožní vloženie veľkých nádob, napr. Hrnčov, panvíc, atď. Ak je potrebné, každú časť možno zložiť samostatne a získať tak väčší priestor.



KAPITOLA 5: PLNENIE UMÝVAČKY

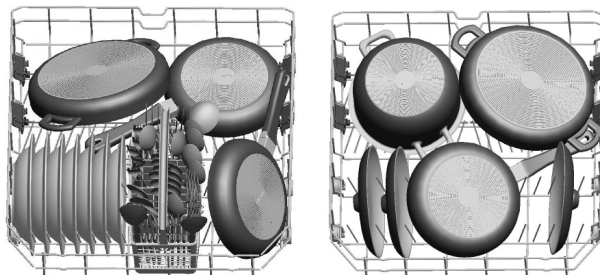
Košík na nože možné posunúť medzi zadnú a prednú časť spodného košíka. Vďaka tejto funkcii je možné košík na nože dať do požadovanej pozície.



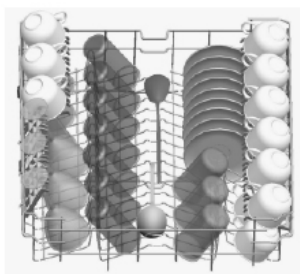
KAPITOLA 5: PLNENIE UMÝVAČKY

Alternatívne plnenie koša

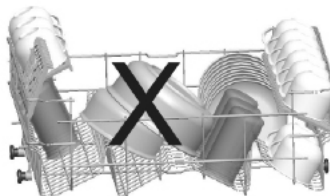
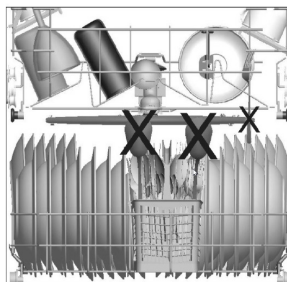
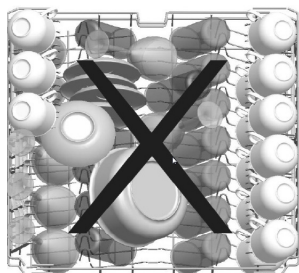
Spodný kôš



Horný kôš



Chybné zaťaženie



Dôležitá poznámka pre skúšobné laboratória

Pre informácie o testoch výkonnosti nás kontaktujte na adrese: "dishwasher@standardtest.info". Vo svojom e-mailu uveďte názov modelu a sériové číslo (20 čísel), ktoré môžete nájsť na dverách spotrebiča.

KAPITOLA 6: POPIS PROGRAMU

POPIS PROGRAMU

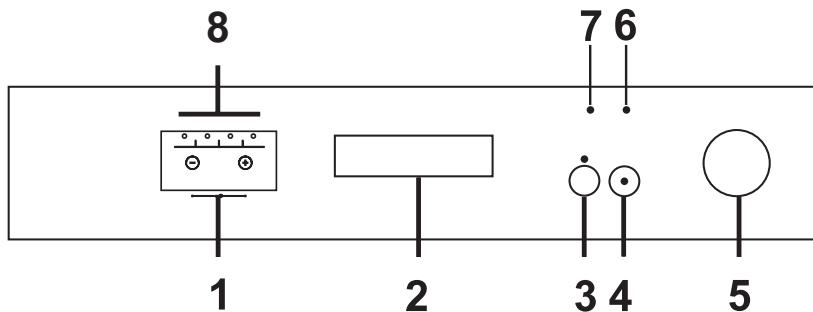
Položky programu

Program č.		referencie		
Názvy programov a teploty	Quick 30 min. 40 ° C	Eco	Super 50 min. 65 ° C	Intensive 65 ° C
Typ potravinového odpadu	káva, mlieko, čaj, studené mäso, zelenina, neskladované dlho	káva, mlieko, čaj, studené mäso, zelenina, neskladované dlho	polievky, omáčky, cestoviny, vajcia, pilaf, zemiaky a zapečené pokrmy, vyprážené pokrmy	polievky, omáčky, cestoviny, vajcia, pilaf, zemiaky a zapečené pokrmy, vyprážené pokrmy
Miera znečistenia	Malé	Stredná	Stredná	Vysoké
Množstvo čistiaceho prostriedku B: 25 cm ³ / 15 cm ³ A: 5 cm ³	B	A + b	A + b	A + b
	40 ° c umývanie	Predumytie	65 ° c umývanie	45 ° c umývanie
	Oplachovanie za studena	50 ° c umývanie	Okamžité oplachovanie	65 ° c umývanie
	Horúce oplachovanie	Horúce oplachovanie	Horúce oplachovanie	Oplachovanie za studena
	Koniec	Sušiť	Koniec	Horúce oplachovanie
		Koniec		Sušiť
				Koniec
Trvanie (min.)	30	165	50	117
Spotreba elektrickej energie (kw hodiny)	0,90	0,91	1,35	1,61
Spotreba vody (litre)	12,4	12,0	12,7	17,2
Ak si vyberiete polovičnú náplň, zmeňte hodnoty;				
Trvanie (min.)	30	145	46	96
Spotreba elektrickej energie (kw hodiny)	0,90	0,87	1,22	1,40
Spotreba vody (litre)	12,4	12,0	12,7	12,2

Varovanie: Krátke programy neobsahujú fázu sušenia. Vyššie deklarované hodnoty boli získané v laboratórnych podmienkach, v súlade s platnými smernicami. Tieto hodnoty sa môžu zmeniť v závislosti od podmienok a prostredia použitia produktu (pnutie v sieti, tlak vody, vstupná teplota vody a teplota okolia).

KAPITOLA 7: ZAPNUTIE SPOTREBIČA A VÝBER PROGRAMU

Výber programu a obsluha spotrebiča



1. Kontrolka - Zostávajúci čas

Kontrolka Zostávajúci čas ukazuje dĺžku trvania programu a zostávajúci dĺžku programu. Okrem toho, stlačením tlačidiel na kontrolke ešte pred spustením programu môžete nastaviť oneskorenie spustenia programu o 1-19 hodín. Ak chcete vykonať akékoľvek zmeny v čase oneskorenia, môžete ich nastaviť stlačením tlačidla Start/Pauza a tlačidiel "+" a "-" na displeji. Pre aktiváciu znova stlačte tlačidlo Start/Pauza.

Pokiaľ užívateľ prepne po aktivácii času oneskorenia tlačidlo výberu programu do pozície vypnuté a program sa spustí, zostávajúci čas oneskorenia sa uloží a program sa spustí po uplynutí zostávajúceho času oneskorenia, po výbere nového programu.

Ak chcete oneskorenie zrušiť, musíte pomocou tlačidiel "+" a "-" vykonať prepnutie na 0 h.

2. Rukovať dverí

Rukovať dverí použite na otvorenie / zatvorenie dverí spotrebiča.

3. Tlačidlo polovičnej náplne

Vďaka funkcii polovičnej náplne môžete skrátiť dĺžku trvania programov, ktoré ste vybrali a znížiť tak spotrebu energie a vody o polovicu (pozri zoznam programov na strane 24).

Poznámka: Pokiaľ ste u zvoleného programu použili funkciu navyše (napríklad oneskorenie alebo polovičnú náplň) a potom ste spotrebič odpojili od siete a znovu ho zapojili, táka funkcia nebude pri ďalšom programe umývania k dispozícii. Ak by ste chceli túto funkciu použiť s novo vybraným programom, je potrebné, aby ste požadované funkcie vybrali znova.

4. Tlačidlo Start/Pauza

Keď stlačíte tlačidlo Start/Pauza, program, ktorý ste vybrali pomocou voľby programu, sa spustí a rozsvieti sa kontrolka umývanie. Po spustení programu kontrolka Start/Pauza zhasne. V pozícii Zastaviť (Pridržať) kontrolka Start/Pauza bliká zatiaľ čo je kontrolka umývanie rozsvietená.

5. Tlačidlo voľby programu Zap./Vyp.

V pozícii vypnuté odpojí napájanie energiou. V iných pozíciách je spotrebič napájaný a výber programu je možné vykonať.

6. Kontrolka upozornenia na chýbajúcu soľ

Aby ste mali predstavu, či je množstvo zrnáčkovacie soli vo vašom spotrebiči dostatočné, skontrolujte indikátor upozornenia na chýbajúce soľ. Keď sa kontrolka upozornenia na chýbajúcu soľ rozsvieti, soľ doplňte.

7. Kontrolka upozornenia na chýbajúce leštidlo

Aby ste mali predstavu, či je množstvo leštidla vo vašom spotrebiči dostatočné, skontrolujte indikátor upozornenia na leštidlo. Keď sa kontrolka upozornenia na chýbajúce leštidlo rozsvieti, leštidlo doplňte.

8. Monitorovacie kontrolky programu

Priebeh programu môžete sledovať prostredníctvom kontroliek na ovládacom paneli.

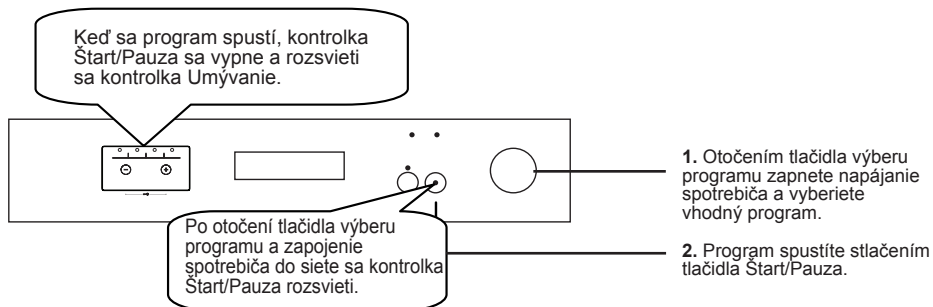
- Umývanie
- Oplachovanie
- Sušenie
- Koniec

Použitie funkcie Detský zámok

Na ukazovateli zvyšného času súčasne stlačte tlačidlo + a -, po dobu 3 sekúnd, a aktivujte funkciu Detský zámok. Na ukazovateli zostávajúceho času sa po dobu 2 sekúnd zobrazí "CL". Ak chcete funkciu deaktivovať, na 3 sekundy znova stlačte tlačidlá + a -. Na dve sekundy sa rozblíka "CL".

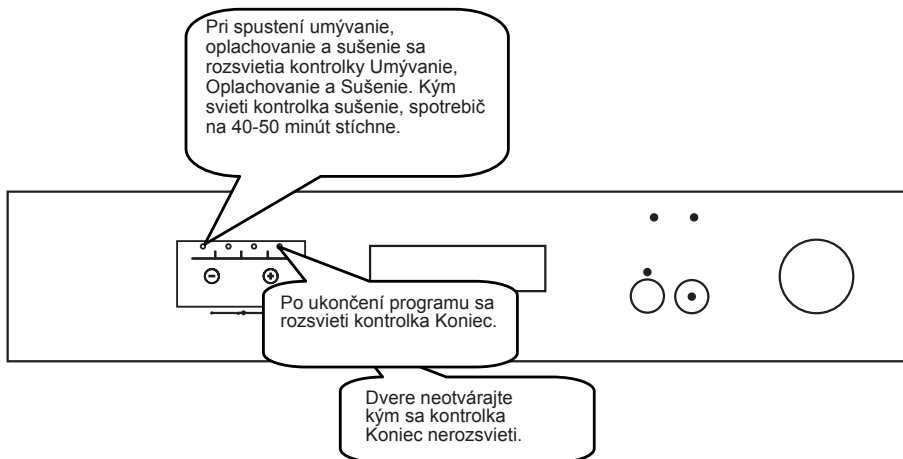
KAPITOLA 7: ZAPNUTIE SPOTREBIČA A VÝBER PROGRAMU

Obsluha spotrebiča



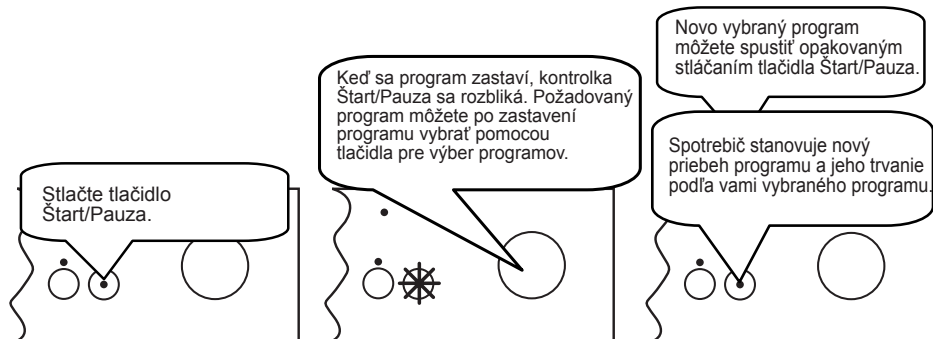
Monitorovanie programu

Priebeh programu môžete sledovať prostredníctvom kontroliek na ovládacom paneli.



Zmena programu

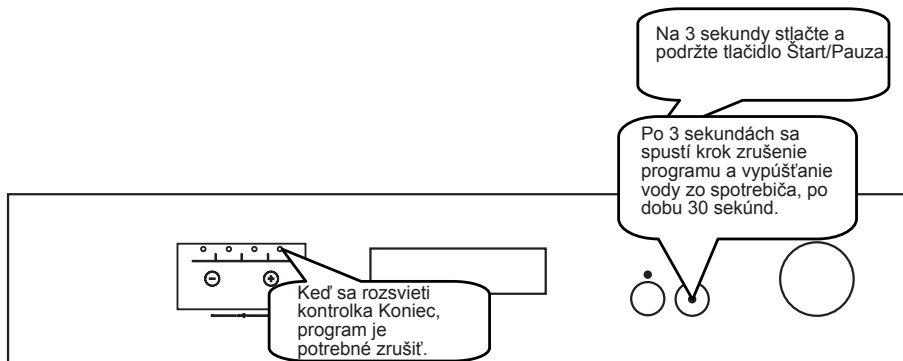
Ak chcete zmeniť program zatiaľ čo je spustený program umývania:



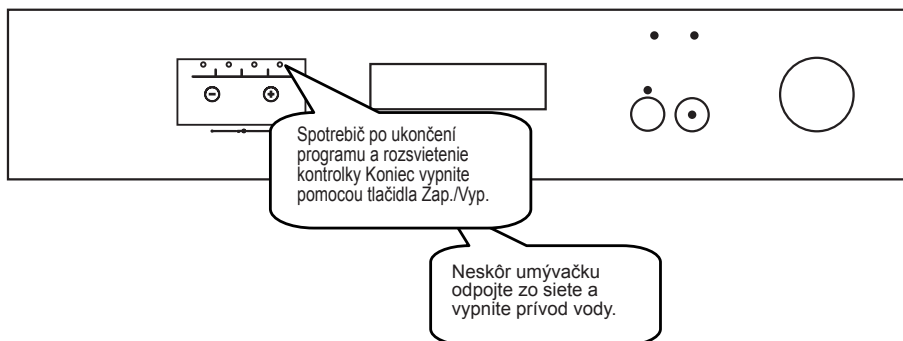
KAPITOLA 7: ZAPNUTIE SPOTREBIČA A VÝBER PROGRAMU

Zrušenie programu

Ak chcete zrušiť program počas spusteného umývania:



Vypnutie spotrebiča



POZNÁMKA: Aby bolo možné proces sušenia uskutočniť rýchlejšie, môžete ľahko otvoriť dvere spotrebiča, niekoľko minút po ukončení programu a po rozsvietení kontrolky Koniec.

POZNÁMKA: V prípade otvorenia a zatvorenia dverí spotrebiča alebo v prípade výpadku napájania počas umývania sa program znovu spustí tam, kde sa zastavil.

POZNÁMKA: Ak je napájanie prerušené počas procesu sušenia, program sa ukončí. A spotrebič bude pripravený k výberu nového programu.

KAPITOLA 8: ÚDRŽBA A ČISTENIE

Čistenie spotrebiča v pravidelných intervaloch predlžuje životnosť spotrebiča.

V umývacíe časti spotrebiča sa môže hromadiť olej a vodný kameň. V prípade takéhoto hromadenia:

- Naplňte priehradku na čistiaci prostriedok bez toho aby ste do umývačky vložili riadu a umývačku spustíte pri vysokej teplote. V prípade, že to nepomôže, použite špeciálny čistiaci materiál.

Čistenie tesnenia vo dverách spotrebiča

- Tesnenie pravidelne utierajte navlhčenou handričkou.

Čistenie spotrebiča

Filtere a ramená s tryskami čistite minimálne raz týždenne.

Než zahájite čistenie, spotrebič odpojte a vypnite prívod vody.

Utrite jemným čistiacim materiálom a navlhčenou handričkou.

Filtere

Ak v jemných a hrubých filtroch zostanú akékoľvek zvyšky potravín, filtre vyberte a dôkladne ich vyčistite pod tečúcou vodou.

a. Mikro filter

b. Hrubý filter

c. Kovový / Plastový filter

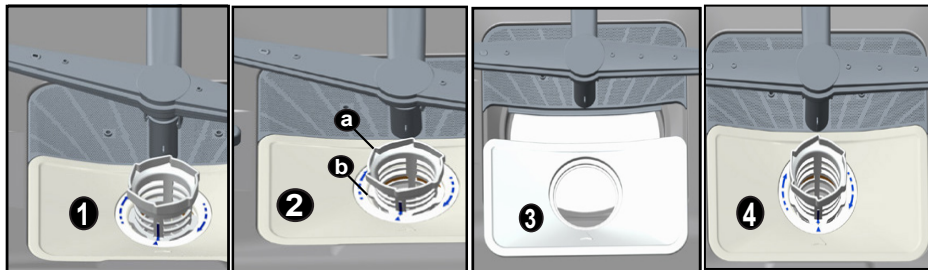
Pre odobratie a vyčistenie kombinácia filtra otočte filtrom proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho hore. **1**

Vyťahnite a vyberte kovový / plastový filter. **2** Potom z mikro filtra vyťahnite hrubý filter. **2** Pod tečúcou vodou ho dôkladne prepláchnite. Kovový / plastový filter vráťte na miesto. Hrubý filter zasuňte do mikro filtra tak, aby značky vzájomne zodpovedali. Mikro filter pripojte ku kovovému / plastovému filtra a otočte v smere šípky tak, aby sa zamkol, k čomu dôjde keď možno vidieť šípku na mikro filtra. **4**

• Umývačku riadu nikdy nepoužívajte bez filtra.

• Nesprávne nasadenie filtra zníži účinnosť umývania.

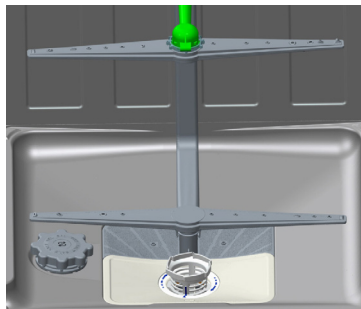
• Čisté filtre sú veľmi dôležité kvôli správne mu spusteniu spotrebiča.



Ramená s tryskami

Skontrolujte otvory v horných a spodných ramenách s tryskami. Ak sa niektorá z trysiek uspala, vyberte rameno a vyčistite ho pod tečúcou vodou.

Spodné rameno môžete vybrať ľahom nahor, zatiaľ čo horné rameno je možné vybrať tak, že jeho maticu otočíte doľava. Uistite sa, či je matica pri opakovanom nasadení horného ramena na miesto dokonale utiahnutá.



Filter hadice

Čas od času skontrolujte filter a hadicu a ak sa v nich začnú hromadiť zvyšky z umývania, vyčistite ich. Ak chcete vyčistiť filter, najprv vypnite prívod vody a potom hadicu odpojte. Filter po vybratí z hadice vyčistite pod tečúcou vodou. Vyčistený filter vráťte späť na miesto vo vnútri hadice. Hadicu znovu pripojte.

KAPITOLA 9: KÓDY ZLYHANIA A ČO ROBIŤ V PRÍPADE ZLYHANIA

KÓD CHYBY	CHYBA POPIŠ	KONTROLA
F5	Nedostatočný prívod vody	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či je prívod vody úplne otvorený a že nedošlo k žiadnemu odpojeniu vody. • Zatvorte prívod vody, odpojte hadicu od kohútika a vyčistite filter na konci hadice. • Ak chyba pretrváva, reštartujte umývačku riadu, kontaktujte servis.
F3	Chyba na prívode vody	<ul style="list-style-type: none"> • Zatvorte kohútik. • Kontaktujte servis.
F2	Z umývačky sa nevypúšťa odpadová voda.	<ul style="list-style-type: none"> • Hadica na vypúšťanie vody je upchatá. • Filtre vašej umývačky môžu byť upchaté. • Spotrebič vypnite / zapnite a aktivujte príkaz na zrušenie programu. • Ak chyba pretrváva, kontaktujte servis.
F8	Chyba ohrevu	• Kontaktujte servis.
F1	Aktívny alarm - pretekanie vody	<ul style="list-style-type: none"> • Vypnite spotrebič a zatvorte kohútik. • Kontaktujte servis.
FE	Chybná elektronická karta	• Kontaktujte servis.
F7	Chyba prehriatia (príliš vysoká teplota v spotrebiči)	• Kontaktujte servis.
F6	Poškodený senzor ohrievanie	• Kontaktujte servis.

Ak jedna z kontroliek programu svieti a kontrolka Štart / Pauza sa vypína a zapína

Dvere spotrebiča sú otvorené, zatvorte ich.

Ak sa program nespustí

- Skontrolujte, či je zástrčka zapojená do siete.
- Skontrolujte poisťky.
- Skontrolujte, či je kohútik na prívode vody otvorený.
- Skontrolujte, či ste zavreli dvere spotrebiča.
- Skontrolujte, či ste spotrebič vyplí stlačením tlačidla Zap. / Vyp.
- Skontrolujte, či nie je filter na prívode vody a filtre v spotrebiči zanesené.

Ak kontrolky "Umyvať" / "Sušiť" a "Koniec" blikajú

- Aktivne alarm - pretekanie vody
- Vypnite prívod vody a kontaktujte autorizovaný servis.

Ak kontrolky nezhasnú po ukončení programu

Tlačidlo Zap. / Vyp. je stále spustené.

Ak v priestore na čistiaci prostriedok zostanú zvyšky čistiaceho prostriedku

Čistiaci prostriedok bol pridaný do priestoru na čistiaci prostriedok, ktorý bol mokry.

Ak na konci programu zostane v spotrebiči voda

- Odtoková hadica je upchatá.
- Filtre sú upchaté.
- Program sa ešte nedokončil.

Ak sa spotrebič zastaví počas umývania

- Výpadok napájania.
- Zlyhanie prívodu vody.
- Program môže byť v pohotovostnom režime.

Ak sa počas umývania ozýva hluk a spotrebič sa trasie

- Riad je vložený nesprávne.
- Ramená s tryskami naráža do riadu.

Ak na riad zostanú zvyšky jedla

- Riad je do umývačky vložený nesprávne, trieštivá voda sa nedostala na konkrétne miesta.
- Košík je preplnený.
- Riad sa nakláňa.
- Bolo pridané malé množstvo čistiaceho prostriedku.
- Bol zvolený nevhodný program, skôr slabý.
- Ramená s tryskami sú upchatá zvyšky jedla.
- Filtre sú upchaté.
- Filtre boli nesprávne nasadené.
- Upchatý odtok.

Ak na riade zostávajú belavé škvrny

- Bolo použité malé množstvo čistiaceho prostriedku.
- Nastavenie dávkovania na oplachovanie bolo nastavené na veľmi nízku úroveň.
- Nebola použitá žiadna špeciálna soľ, napriek vysokej tvrdosti vody.
- Nastavenie systému na zjemňovanie je na veľmi nízkej úrovni.
- Viečko priestoru na soľ nie je dobre zatvorené.

KAPITOLA 10: PRAKTICKÉ A UŽITOČNÉ INFORMÁCIE

Ak riad neuschne

- Bol zvolený program bez sušenia.
- Oplachovanie bolo nastavené príliš nízko.
- Riad bol vybratí príliš rýchlo.

Ak na riad zostáva hrdza

- Kvalita nerezového riadu je nedostačujúca.
- Vysoký obsah soli vo vode.
- Viečko priestoru na soľ nie je dobre zatvorené.
- Príliš veľa soli sa pri plnení rozstrekuje po stranách a do umývačky.
- Nesprávne uzemnenie.

Ak problém pretrváva aj po vykonaní kontrol alebo v prípade akéhokoľvek zlyhania, ktoré nie je popísané vyššie, kontaktujte autorizovaný servis.

PRAKTICKÉ A UŽITOČNÉ INFORMÁCIE

1- Kedykoľvek nie je spotrebič v prevádzke:

- Spotrebič odpojte a vypnite prívod vody.
- Dvere nechajte mierne pootvorené, aby ste predišli hromadeniu nepríjemného zápachu.
- Vnútorňa časť spotrebiča udržiajte čistú.

2- Eliminácia vodných kvapiek

- Riad umyte pomocou intenzívneho programu.
- Zo spotrebiča vyberte kovovej nádoby.
- Neprikladajte čistiaci prostriedok.

3- Pokiaľ riad do umývačky vložíte správne, dosiahnete tej najlepšej účinnosti čo do spotreby energie a umývacieho a sušiaceho výkonu.

4- Pred špinavý riad vložíte do umývačky, očistite všetky hrubé nečistoty.

5- Spotrebič spustíte úplne naplnený.

6- Program predumývanie použite iba ak je to nevyhnutné.

7- Pri výbere programu dodržte informácie o programe a priemernej spotrebe.

8- Vzhľadom na to, že spotrebič dosiahne vysokých teplôt, nemal by byť umiestnený v blízkosti chladničky.

9- Ak sa spotrebič nachádza na mieste, na ktorom existuje nebezpečenstvo zamrznutia, musíte vodu, ktorá v spotrebiči zostala, vyprázdniť. Vypnite prívod vody, odpojte hadicu pre prívod vody a vyčerpajte vnútornú vodu.

PP miska filtra v umývačke riadu obsahuje biocídny prostriedok na zabránenie množeniu baktérií.

Aktívna látka: pyriton zinočnatý (č. CAS: 13463-41-7)

LIKVIDÁCIA STARÉHO SPOTREBIČA

Tento symbol na produkte alebo balení znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domácim odpadom. Namiesto toho musí byť dopravený na zberné miesto pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Prispějete tak možným nežiaducim následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie. Recyklácia materiálov pomôže chrániť prírodné bohatstvo. Viac informácií ohľadom recyklácie tohto produktu získate na miestnom úrade, u služieb pre likvidáciu domácich odpadov alebo v obchode, v ktorom ste produkt kúpili.



Register your product here
WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM,
by registering with Sharp you become part of
our For Life promise to always be there for you
and your appliance.



Service
& Support

Visit our website:

www.sharphomeappliances.com

Or contact us:



You **Tube**

%100 recycleable paper

52225061 R27